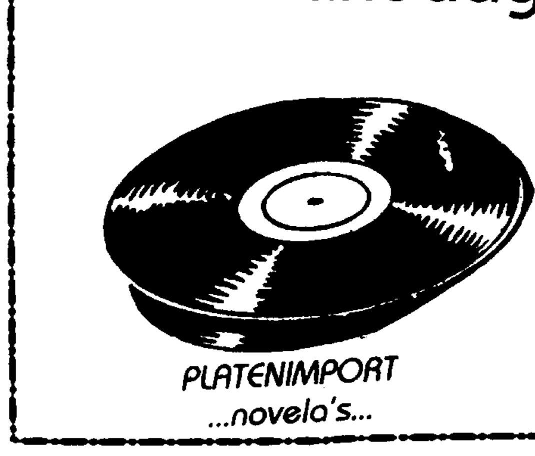
Amigoe

Vandaag



100STE JAARGANG — NO.: 199

DINSDAG 30 AUGUSTUS 1983

Nieuws in vogelvlucht

TEHERAN — De 4 kapers van de Franse Boeing hebben tegen het middaguur gevuurd op een van de 17 overgebleven gijzelaars die met de handen in de lucht uit het vliegtuig was gestapt. Hij wist zich toch te redden. Vanmorgen verliep het ultimatum afzonder dat het dreigement de 7 bemanningsleden te doden, werd volvoerd. Hun eis is de terugtrekking van de Franse troepen uit Tsjaad en Libanon. De kapers eisten vanmorgen wel brandstof om te vertrekken. Volgens Iran zijn de kapers leden van de Iraakse Sji'itische oppositie.

*****

BEIROET — Ook een Franse militair is in Beiroet om het leven gekomen en raakten er nog 2 gewond vanmorgen, ondanks het feit dat het veel rustiger was geworden. Amerika is niet van plan zijn contingent terug te trekken uit de internationale vredesmacht in Libanon, ondanks het feit dat er gisteren een paar mariniers om het leven kwamen. Het Witte Huis noemde hun aanwezigheid een "essentieel ingrediënt van de VS-politiek". VS-bemiddelaar McFarlane heeft uitstel bereikt van de gedeeltelijke terugtrekking van Israël in Libanon.

*****

CAPE CANAVERAL — Het VS-ruimteveer Challenger is vanmorgen met succes gelanceerd met 5 man aan boord, onder wie de eerste donker-gekleurde astronaut, Bluford (40). Het was de eerste nachtelijke lancering, waarbij een korte vertraging ontstond door een onweersbui. Ook is aan boord de oudste VS-ruimtevaarder Thornton (54). Het moet een 6-daagse vlucht worden met ook de daling in de nacht. Hoofddoel is het in de ruimte brengen van een Indiase weer-, communicatie- en tv-satelliet.

*****

JERUZALEM — Premier Menachem Begin stapt inderdaad op, maar blijft nog een paar dagen aan om de coalitiepartners gelegenheid te geven een opvolger te vinden. Hij heeft dit vanmorgen meegedeeld. Van de kant van zijn coalitiepartners was veel druk uitgeoefend op Begin om niet te vertrekken. Caïro heeft gezegd dat men vooral belangstelling heeft of de vredespolitiek wordt voortgezet. In Moskou vindt men Begins aankondiging een "politieke manoeuvre".

*****

MANILLA — Volgens de Filippijnse regering is oppositieleider Aquino het slachtoffer geworden van de "beruchte huurmoordenaar" Galman. Laboratoriumproeven hebben dit uitgewezen. Kardinaal Sin van Manilla heeft gepleit voor de vorming van een commissie van Nationale verzoening welke het contact tussen regering en bevolking moet herstellen na de moord op Aquino.

*****

WARSCHAU — In Warschau en Gdansk zijn vlugschriften verspreid met de oproep morgen, 31 augustus, de straat op te gaan en het openbare vervoer te boycotten bij de 30e verjaardag van de Akkoorden van Gdansk. Walesa krijgt morgen niet de kans een eventuele betoging of manifestatie van het verboden Solidariteit bij te wonen of voor te leiden, zo is officieel meegedeeld. Walesa had gezegd dat hij na het werk naar het monument van Solidariteit zou gaan.

*****

SANTIAGO — De Chilenen kunnen weer beginnen aan een nachtleven, nu de avondklok als onderdeel van de noodtoestand verleden tijd is. Tien jaar geleden werd die afgekondigd. President generaal Pinochet liet wel weten dat hij niet zal ingaan op eisen of pressie. Pinochet ontkende verschil van mening met zijn minister van Binnenlandse Zaken, Jarpa, over de herinvoering van de democratie. Jarpa heeft gezegd dat dit gebeurt vóór 1989, het einde van de ambtstermijn van Pinochet.

*****

COLOMBO — In Sri Lanka is in het weekeinde weer etnisch geweld uitgebroken tussen de Singhalese meerderheid en de Tamil-minderheid. Dit gebeurde terwijl pogingen worden ondernomen langs politieke weg deze spanning te verminderen.

*****

N'DJAMENA — De rebellen in Tsjaad hebben opgeroepen tot een eerlijke verzoening, ook met president Habré. In de oproep wordt wel de naam van ex-president Weddeye genoemd, die de rebellie leidt, maar deze is al 3 weken niet gezien. Men weet ook niet waar hij is. Libië steunt de rebellie. Parijs stuurt ondertussen meer materieel en troepen naar Tsjaad.

*****

Eens vrinden...



ORANJESTAD/WILLEMSTAD — Gezaghebber Pedro Bislip en MEP-leider Betico Croes waren eens grote vrienden. Beiden genoten ook een grote steun binnen de Arubaanse meerderheidspartij. Dat laatste kan Bislip nu wel vergeten en daar zorgt Betico Croes zelf voor. Croes kan het maar niet vatten dat Bislip op zijn strepen is blijven staan als plaatselijk hoofd van politie. Hij is voor Croes de bron van veel ellende die uitmondde in de bijna fatale schietpartij van 24 april dit jaar.

Toch stonden zij gisteren weer broederlijk onder een foto van het koninklijk paar. *Dat was omdat Croes in handen van Bislip de gelofte als nieuw lid van de Arubaanse Eilandsraad aflegde. Croes legde niet, zoals vaker voorkomt, de eed af, omdat naar zijn zeggen hij het niet kan verkroppen dan trouw aan de Antillen te moeten beloven. Hij heeft er geen probleem mee om trouw aan de Nederlandse staat te formaliseren.*

Na de eedaflegging vertelde Croes dat het niet uitgesloten moet worden geacht dat de MEP-fractie in de raad met een motie van wantrouwen tegen Bislip voor de dag komt. Het zou niet direct zijn bedoeling zijn om Bislip als gezaghebber te wippen, zoals in het verleden wel al eens is gebeurd met een gezaghebber die niet stipt aan de wensen van de MEP tegemoet kwam. De vriendschap tussen Croes en Bislip zal evenwel nooit meer kunnen worden als voorheen.

OP INITIATIEF COLOMBIAANSE PRESIDENT

Mogelijke politieke oplossing in zicht

Vredesgesprek op gang in Salvador

BOGOTA — Voor het eerst sedert de Salvadoriaanse burgeroorlog hebben vertegenwoordigers van guerrilla en regering met elkaar gesproken. Dat gebeurde in Bogotá, waar werd geprobeerd de weg te effenen voor een oplossing van het gewapend conflict, dat in vier jaar tijd aan meer dan 30.000 mensen het leven heeft gekost.

President Belisario Betancur van Colombia, die officieel het begin van de besprekingen bekend maakte, wees erop, dat het ging om een "eerste dialoog" tussen de twee partijen, waarbij wordt getracht een proces voor verdere besprekingen op gang te brengen.

De Salvadoriaanse regeringscommissie voor de vrede bestond uit Fransisco Quiñones, een zakenman uit El Salvador en monseigneur Marco René Revelo, bisschop van Santa Ana. De guerrilla's waren in Bogotá vertegenwoordigd door twee leiders van het Revolutionair-Democratisch Front, Carlos Molina en Oscar Bonilla.

De besprekingen volgden na een eerste officiele ontmoeting op 31 juli, ook in Bogotá, tussen de Amerikaanse afgezant voor Midden-Amerika, Richard Stone en een leider van het revolutionair front, Ruben Zamora. Ook deze ontmoeting kwam tot stand op initiatief van de Colombiaanse president.

In diplomatieke kring wordt erop gewezen, dat deze twee ontmoetingen binnen een maand tijd, nieuwe bemoedigende perspectieven openen voor een beeindiging van het geweld, dat El Salvador teistert.

De diplomaten wijzen tevens op de belangrijke rol van Colombia binnen de Contadora-groep en de persoonlijke betrokkenheid van president Betancur bij het vredesproces, dat in januari door de vier landen uit de regio op gang is gebracht.

In San Salvador sprak Richard Stone gisteren met president Magana. Morgen gaat de Amerikaanse afgezant naar Costa Rica voor besprekingen met het verzet aldaar. Dan keert Stone naar San Salvador terug voor gesprekken met de in het parlement vertegenwoordigde, politieke partijen.

Ondanks het bemoedigende begin van de vredesgesprekken werd gisteren in El Salvadsor hevig gevochten tussen guerrilla's en regeringstroepen. Op de hellingen van de vulkaan "Guazapa", op ruim 30 kilometer van de Salvadoriaanse hoofdstad, leverden ongeveer 5.000 guerrilla's heftige strijd tegen ruim 2.000 regeringssoldaten, waaronder twee in de Verenigde Staten opgeleide bataljons. De gevechten op de vulkaan, die door zijn steile ravijnen en hoge toppen een guerrilla-basis bij uitstek is, zijn de hevigste die in weken zijn gevoerd.

Plaag gif-spinnen in Sovjet-Unie

MOSKOU — De Zuid-Russische provincie Astrakan wordt geplaagd door "zwarte weduwen", een zeer giftige spinnesoort, waarvan het gif vijftienmaal zo sterk is als dat van de cobra.

Tot dusver zouden verscheidene kamelen en andere dieren het leven hebben gelaten. De beet van de "zwarte weduwe" is dodelijk als het slachtoffer niet snel wordt behandeld.

Na 22 jaar in Cubaanse cel

Vijand Castro eindelijk vrij

CARACAS — "Moe en gedesoriënteerd, maar blij eindelijk vrij te zijn", is Rodriguez Terrero uit Cuba in Caracas aangekomen. Terrero, een oud-medestander van Fidel Castro, heeft 22 jaar in zwaar-bewaakte gevangenissen van Cuba vastgezeten, voordat hij eindelijk zijn vrijheid herkreeg.

Samen met hem arriveerden nog twee andere tegenstanders van Castro in de Venezolaanse hoofdstad. Ook zij hadden langdurig gevangen gezeten en hadden nu toestemming naar het buitenland te vertrekken.

Alle drie hebben langer opgesloten gezeten dan de tijd, die ze opgelegd hadden gekregen. Typerend was de situatie van Rodriguez Terrero, die 20 jaar kreeg, zijn straf geheel uitzat, daarna weer voor het gerecht moest en - voor dezelfde feiten - opnieuw gevangenisstraf werd opgelegd.

Rodriguez Terrero heeft vroeger samen met Fidel Castro gestreden in de Sierra Maestra. Twee jaar nadat dictator Fulgencio Batista was verdreven, toonde Terrero zich echter zeer ongelukkig met het verloop van de revolutie. Hij vond, dat het volk werd onderdrukt en trok zich weer terug in de Sierra Maestra, nu om Castro te bevechten. Terrero werd echter gegrepen en voor het gerecht gedaagd.

Toen hij zich tegen Castro opstelde, was Terrero 16 jaar oud. Hij heeft nu dus langer dan de helft van zijn leven in de Cubaanse gevangenissen doorgebracht. Daar werd hij, volgens eigen zeggen, langdurig naakt opgesloten, in cellen die iets groter waren dan een halve meter. Hij mocht slechts sporadisch bezoek ontvangen. Volgens Rodriguez Terrero zitten nog tienduizenden politieke gevangenen in Cuba achter de tralies.

Hij is van plan zich in Miami te vestigen, waar hij familie heeft wonen. Terrero zegt "zolang dat nog nodig mocht zijn, zich te zullen inzetten voor het lot van de politieke gevangenen op Cuba."

Postzegel-winst uit ruimtevlucht

WASHINGTON — Een ongeveer 2.000 kilo wegende last heeft het Amerikaanse ruimteveer «Challenger» op zijn huidige vlucht meegenomen: een totaal van meer dan een kwart miljoen speciale postzegels. Die zullen, na terugkeer, met een winst van ruim anderhalf miljoen dollar aan verzamelaars worden verkocht. De netto-opbrengst wordt gelijk verdeeld tussen de Amerikaanse postdienst en het Bureau voor Lucht- en Ruimtevaart.

De zegels tonen de kop van een arend tegen de achtergrond van de maan. USA - staat er verder op gedrukt, plus nog de waarde: 9,35 dollar. Maar omdat de zegels een bijzondere betekenis krijgen door hun vlucht in de ruimte, zullen ze gretig door verzamelaars worden opgekocht. Maar dan tegen een prijs, die 6 dollar hoger ligt.

Tijdens een eerdere ruimtevlucht enkele jaren geleden, had de Amerikaanse astronaut Al Worden al zegels en speciale enveloppen in het toen veel kleinere ruimtevoertuig meegenomen. Het waren er toen maar 243, waarvan Worden zelf een zestigtal had meegebracht. Later bleek echter, dat Worden veel meer enveloppen aan boord had gesmokkeld, namelijk 359. Die werden allemaal in beslag genomen, omdat hij volgens de NASA daar persoonlijk financieel voordeel uit wilde halen. Worden stapte naar de rechter toe en de NASA leek te zullen verliezen, omdat de astronaut zich niet aan een illegale handeling had schuldig gemaakt. Daarom werden de enveloppen aan aan hem teruggegeven. Hij deelde ze toen met een collega, die de toenmalige ruimtevlucht had meegemaakt. De enveloppen van Worden zijn volgens zegeldeskundigen momenteel meer dan 4 miljoen dollar waard.

Medici uit Cuba naar buitenland

MEXICO STAD — Een nieuwe groep van 228 toekomstige artsen zal binnenkort uit Cuba vertrekken om medisch werk te verrichten in Nicaragua en de Afrikaanse landen Guinee-Bisseau en Ethiopië,, aldus heeft het Cubaanse persbureau Prensa Latina bekendgemaakt.

Hoofdluis in opmars

DEN HAAG — De landelijke stichting "Werkgroep Hoofdluis" krijgt het weer druk. Traditiegetrouw hebben veel schoolkinderen in de maand september de meeste last van dit ongedierte, dat wetenschappelijk wordt aangeduid als "Pediculus Humanus Capatis".

De uitbarsting manifesteert zich altijd in september, na de vakantie. Ten eerste heeft de bestrijding via de schoolarts vele weken lang stilgelegen en ten tweede wordt het euvel in die periode door vakantie-gangers ook nog uit het buitenland geimporteerd.

Ongeveer 135.000 personen lijden in Nederland aan hoofdluis. In de maand september groeit dit aantal echter tot het dubbele.

De plaag heerst het meest onder kinderen, omdat de nietige beestjes van het ene op het andere hoofd overspringen en kinderen meer over elkaar heen krioelen dan volwassenen.

Het is, zegt de Werkgroep Hoofdluis, een misvatting, dat de luis een voorkeur heeft voor ongewassen hoofden. Het heeft er gewoon niets mee te maken. Ook de luis eet liever van een schoon bord.

Bouterse overweegt proces tegen Nederland

DEN HAAG — De Surinaamse leger-leider Desi Bouterse onderzoekt de mogelijkheden van een proces tegen de Nederlandse staat. Het gaat bij Bouterse erom, dat Nederland de suppletieregeling voor Surinaamse militairen die bij de onafhankelijkheid van Suriname uit Nederlandse in Surinaamse dienst overstapten, moet blijven doorbetalen. Nederland heeft deze suppleties stopgezet na de moordpartijen van 8 december.

Oud-minister van Justitie en Politie, Laurens Neede, is dezer dagen in Nederland geweest, met de opdracht de mogelijkheid te onderzoeken Nederland te dwingen de suppleties uit te betalen. Neede heeft in Nederland alvast omgekeken naar een advocaat.

110 Mensen vragen in Guatemala amnestie aan

GUATEMALA STAD — In totaal hebben tot dusver 110 personen gebruik gemaakt van de mogelijkheid, die de amnestie-wet biedt, uitgeroepen door de nieuwe president generaal Oscar Humberto Mejia Victores. Van deze 110 personen zijn 45 guerrillastrijders.

De amnestie-aanvragers leverden ook geweren, revolvers en munitie in.

Sovjet-Unie telt 2500 stoorzenders

LONDEN — De Sovjet-Unie is verreweg de grootste stoorzender in de wereld. Bij de door het drastisch toegenomen radiobezit in de wereld sterk toegenomen belangstelling van uitzenders zou de verdeling van golflengtes, die volgens een internationale overeenkomst geschiedt, zelfs zonder stooractiviteit moeilijk zijn. Maar nu is de ether een jungle, aldus een deskundige. „Wie de sterkste zender heeft wordt gehoord". De voornaamste internationale zenders zijn de Sovjet-Unie, VS, China, West-Duitsland en Engeland.

De Sovjet-Unie geeft evenwel meer uit om uitzendingen tegen te houden dan om uit te zenden. Zij heeft 2.500 stoorzenders staan door het hele land om westelijke zenders tegen te houden. Elke stad met meer dan 200.000 inwoners ziet haar ontvangst van het westen gestoord. Dit geldt vooral voor Amerikaanse zenders. BBC-uitzendingen in het Engels worden niet gestoord, wel die in het Russisch en in Oosteuropese talen.

Staking opera New York voorbij

NEW YORK — De staking bij de stedelijke opera van New York is na bijna twee maanden voorbij. De orkestleden hebben de voorstellen voor salarisverhoging aanvaard.

De orkestleden verdienen gemiddeld 535 dollar (ongeveer 950 gulden Antilliaans) per week. Ze hebben nu genoegen genomen met een opslag van 6,5 procent per jaar. Het orkest telt een zestigtal leden.

Nobelprijswinnaar Milton Friedman:

Sterke toename inflatie in 1984

VANCOUVER — De sterke groei van de hoeveelheid geld die zich het afgelopen jaar in de Verenigde Staten voordeed zal volgend jaar voor een toeneming van de inflatie zorgen. De bekende Amerikaanse econoom en Nobelprijswinnaar Milton Friedman zei dit gisteravond in een toespraak tot de jaarvergadering van de Mont Pelerin Society in de Canadese stad Vancouver.

Het huidige inflatiepeil zal waarschijnlijk niet gehandhaafd kunnen worden in verband met de krachtige „monetaire explosie" die zich in het derde kwartaal van 1982 in de Verenigde Staten heeft voorgedaan, aldus Friedman. Hij voorspelde voor het komende jaar een flinke toeneming van de inflatie maar zei nog niet te kunnen zeggen wat er na 1984 zal gebeuren.

Friedman, winnaar van de Nobelprijs voor economie in 1976, is een van de bekendste aanhangers van de monetaire leer die „monetarisme" wordt genoemd. De Amerikaanse econoom Irving Fisher stelde begin deze eeuw dat het mogelijk moet zijn de hele economische ontwikkeling van een land te sturen door de kredietverlening te regelen met behulp van de rentetarieven. Tot zijn volgelingen behoren president Reagan en premier Thatcher.

Friedman oefende opnieuw kritiek op de regeringen die tussen 1960 en 1980 de geldkraan opendraaiden in het belang van de economische groei. Daardoor schoot het prijspeil omhoog en was president Reagan bij zijn aantreden genoodzaakt hard op de kredietrem te trappen om de inflatie weer in de hand te krijgen. De economische inzinking en de toeneming van de werkloosheid die dat meebracht dienden volgens Reagan op de koop toe te worden genomen.

Friedman zei dat de recessie bij een strenger monetair beleid langer zou hebben geduurd maar minder ernstig zou zijn geweest. Een terughoudender monetair beleid zou in tweeerlei opzicht gunstig zijn geweest, de rentetarieven zouden minder sterk geschommeld hebben door de stabiliteit van de economie en de geldmarkt zou niet zo scherp hebben behoeven te reageren op de variaties in de monetaire groei. De inflatie zou daardoor de afgelopen twintig jaar beperkt zijn gebleven, aldus Friedman.

Groot handelstekort in VS

WASHINGTON — Het tekort op de Amerikaanse handelsbalans was in juli 6,36 miljard dollar, het op twee na grootste in de geschiedenis van de Verenigde Staten.

De invoer kostte 22,99 miljard, de uitvoer leverde 16,6 miljard dollar op.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H.Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F.Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse) en Solange Isselt (opmaak).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van
7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N.Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondenten: Anna Hofstee, Minerva Pantophlet en Kenne Cuvelier, tel.: 2220.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl.80,15 per maand (luchtpost) of NAfl.24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Perrit Gentil, tel.: 70096 en zuster Daal, tel.: 76728.

***

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Curaçao, tel.: 23575; Punda: Brievengat, tel.: 79567.

***

DIVERSEN

CURAÇAOSCH MUSEUM: expositie werken van Anton Marinus Monsanto (t/m 16 sept. 1983).

ASOSASHON DI MUSIKO (Ata Tumbosikan! Bo tey?): 20.30 uur festival bos y kanshon (volw.) - Centro Pro Arte.

***

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.20 uur De Savaan; 09.35-10.30 uur Wechi/Souax; 10.30-11.15 uur Terra Corra t/o Marchena Hardware; 11.15-11.45 uur Ascencion/Leliënberg en omgeving; 11.45-12.15 uur Wacao en omgeving; 12.45-13.30 uur Zorgvliet en omgeving; 14.00-15.30 uur Westpunt t/ rest. Christiaan.

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00/ 14.00-17.00 uur.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00 / 15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING: klachten kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE IN:
21.00 uur *Cabo Blanco* (actiefilm, Engels, 18 jaar, *f*.5,-).

***

TELECURAÇAO
DINSDAG: 16.30 Stuif es in; 17.45 Cartoons; 18.00 Different Strokes; 18.30 Kushina di oro; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 Sanford & Son; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Candid Camera; 21.00 Revista Deportivo; 22.00 Mundu na bista; 22.15 The Big Movie; 23.15 Sluiting.

WOENSDAG: 16.30 Galactica; 17.30 Biba Salú; 18.00 Battle of the Planets; 18.30 E man drechi di Dios; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 Public Relations; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Real People; 21.00 Hill Street Blues; 22.00 Memoria; 23.05 Sluiting.

SCHOOLADVIESDIENST(elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion):
Maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09,00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.00-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava Landhuis Brievengat).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: bezoekuren 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling: van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

CHRISTOFFELPARK: **voorlopig gesloten voor publiek.**

***

Klachten bezorging

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributiemaatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.

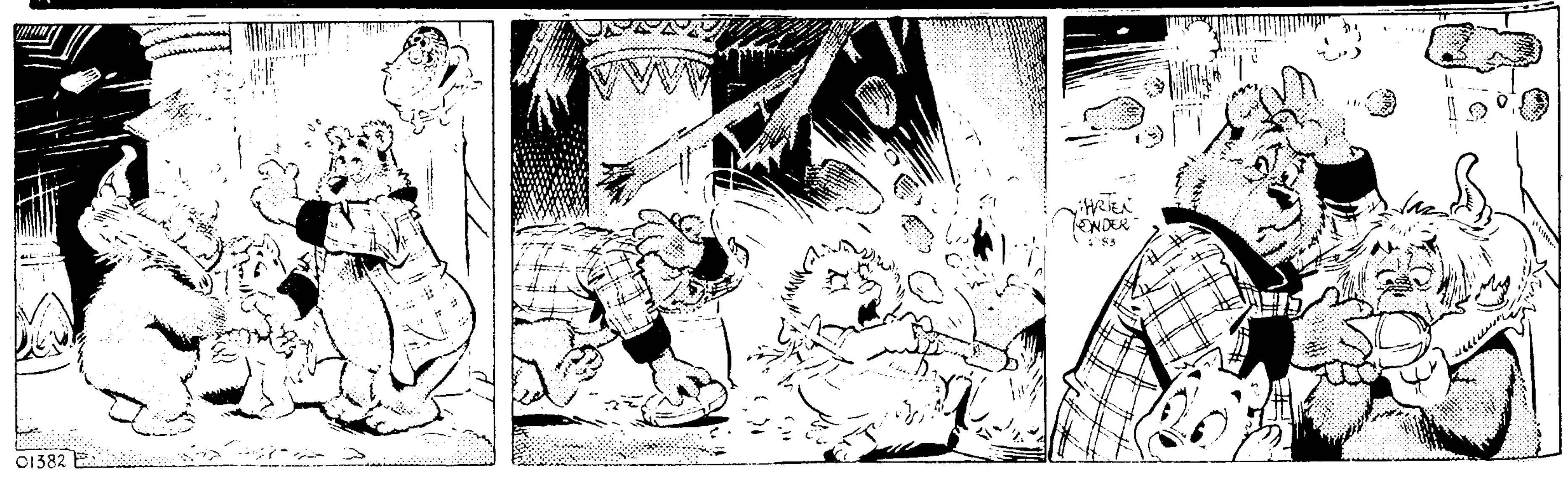
LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Gifshop
Moron, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Chu, Breedestraat (O)
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Majestic, Breedestraat (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchilweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.

AMSTERDAM — De koers van de dollar is op de Europese wisselmarkten gisteren weer gestegen. Men speculeert weer op een stijging van rentetarieven in de VS. De goudprijs zakte weer.

*****

Heer Ollie en een bommelding



01382

01382 — Kug trok de stoelzitting wat gemakkelijker om zijn huis en schudde heer Bommel warm de hand.

"Jullie hebben mooi werk gedaan", sprak hij prijzend. "Het kwam net op tijd, want mijn persoonlijkheid was lelijk aangetast. Maar nu kan ik misschien nog wat van mi n leven maken".

"G-geen dank", zei heer Bommel, ongerust naar een tabouret kijkend die hem door de lucht passeerde. "Een heer, die een boodschap heeft, doet zijn plicht, bedoel ik. Maar eh... waar is mijn boodschap? Die moet ik aan u geven voordat u gaat!"

Hij haastte zich naar binnen om te gaan zoeken, maar dat was gevaarlijk werk. Aka Kug was door het dolle heen geraakt, en met behulp van een bijl was ze nu bezig een pilaar om te hakken, die het vervallen gebouw schraagde. Daardoor vloog er heel wat metsel- en houtwerk door het kale vertrek, en heer Ollie was dan ook blij dat hij het gezochte voorwerp achter haar op de grond zag liggen.

"Hier is het", hijgde hij, terwijl hij zich terugrepte naar de deuropening.

"Bedankt", zei Kug. Hij wierp een blik op het adres, en schudde toen het hoofd.

"Dat is niet voor mij", hernam hij. "Het is gericht aan Bor Bolderik, die in de Gele Vang woont. U bent aan het verkeerde adres".

"En ik ook", voegde hij er aan toe, toen er een steen over zijn hoofd suisde.

Delegatie Bonaire bij aankomst MEP-leider op Aruba

KRALENDIJK — Afgelopen zondag bracht een PDB-delegatie uit Bonaire samen met de voorzitter en partijleider Jopie Abraham een bezoek aan Aruba. Dit bezoek hield verband met de terugkeer op Aruba van de heer Betico Croes uit Miami waar de MEP-leider ongeveer vier maanden opgenomen is geweest vanwege de opgelopen verwondingen op het Winstonveld op 24 april. Met de reeds genoemde delegatie reisden ook mee de heren Avelino en Ricardo Cicilia die beiden prominente leden zijn van de PDB. Wel was opvallend, dat Jopie Abraham en Avelino Cicilia de enige politieke leiders van de overige Antilliaanse eilanden waren die aanwezig waren bij de feestelijkheden die bij de terugkeer van Croes georganiseerd waren.

Bij aankomst op Aruba werden de Bonaireanen ontvangen door de MEP-vertegenwoordigers Cai Marques, Efraín de Kort en Nel Oduber, die bij het eind van de ontvangst een etentje aanboden in het restaurant van de luchthaven. De Arubaanse bevolking heette de jonge politieke leider van Bonaire erg enthousiast welkom. In zijn toespraak zondag dankte de MEP-leider Betico Croes voor de belangstelling die Abraham aan de dag gelegd had. Daarbij memoreerde Croes onder andere dat slechts enkele dagen na het gebeurde op het Winstonveld Jopie Abraham al een bezoek bracht aan Aruba — ondanks de drukke politieke werkzaamheden tijdens de eilandsraadsverkiezingen — om zich op de hoogte te stellen van de toestand van Croes. Dit bleek door Betico Croes zeer op prijs gesteld te zijn. Daarvoor kreeg PDB-leider een massale ovatie van het aanwezige publiek.

De reis, die de PDB-delegatie heeft ondernomen naar Aruba, werd gekenschetst als een mogelijkheid de vriendschapsbanden te verstevigen tussen de bevolking van Aruba en Bonaire.

KRALENDIJK — Een zeer hartelijk Welkom Thuis van de Bonaireaanse PDB-leider voor zijn Arubaanse collega, de MEP-leider Betico Croes. Op de foto: op de rug gezien Betico Croes, in het midden Jopie Abraham en geheel rechts de echtgenote van de heer Abraham.





KRALENDIJK — Vrijdagmorgen kwamen voor de eerste maal de drie nieuwe LVV-gedeputeerden van Curaçao, Aruba en bonaire bijeen. Gedeputeerde Avelino Cicilia, sinds kort belast met de dienst Landbouw Veeteelt en Visserij vergaderde met ged. Jules Eisden van Curaçao en Efraim de Kort van Aruba die de heer Leo verving die momenteel in Nederland verblijft. Bij de foto de drie gedeputeerden en hun diensthoofden in vergadering in het bestuurskantoor.

De andere Lauffer



Samenstelling: B. Jos de Roo

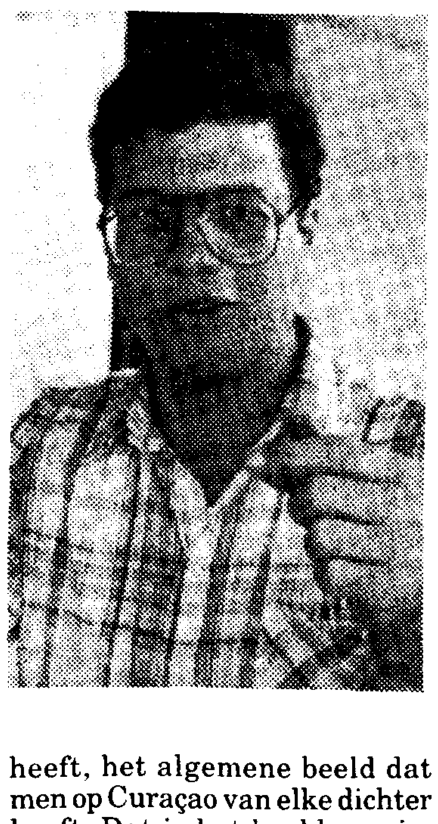
HET VERHAAL VAN WALTER PALM (2)

VOLGENS MIJ werd Pierre Lauffer in zijn leven en werk bezield door vier dingen. Op de eerste plaats de pracht van Curaçao als eiland met zijn rotsen, zijn ongenadige zon, zijn rauwe kust, zijn trouwe passaat. In de tweede plaats de mensen van Curaçao. Daar was hij door gefascineerd en hij was verbitterd over hen. Op de derde plaats het slavenverleden. Kijk naar zijn verhaal "Tula", de "Balada di Buchi Fiel", "Kueru di Katibu" en andere werken. En in de vierde plaats — en dan denk ik vooral aan de laatste fase van zijn leven, waarin ik hem heb meegemaakt — de dood en de aftakeling in de ruimste zin van het woord. De dood voor hem persoonlijk, zoals je in de Kristóf-gedichten kunt zien, en de aftakeling van het eiland. Pierre Lauffer was er heilig van overtuigd, dat Curaçao de verkeerde kant opging. Hij heeft het in een van zijn laatste gedichten over de aasgieren die de eilanden leegplukken, politici die zich verrijken, Antillianen die feestvieren, terwijl ze zich moeten bekommeren over de misère van het eiland.

Wat mij het meeste in zijn werk trof, houdt daar verband mee. Pierre Lauffer hield van Curaçao, van het eiland, hij was gefascineerd door de bewoners. Aan de andere kant kon hij ook zeer kritisch zijn over de personen. In het gedicht "Mi ta kansá" uit de bundel "Patria" schrijft hij in 1947 al: als ik dood ga, laat mij dan in Godsnaam met rust, ga van mij, jullie hebben me genoeg lastig gevallen.

Hij had zich niet voor niets teruggetrokken op Santa Caterina. Al in 1963 schreef hij in "Nova mi si mi piti": omdat de ervaring mij geleerd heeft de mens te ontwijken, zoek ik mijn toevlucht ver van de wereld. Het is merkwaardig, vind ik: hij was gefascineerd door Curaçao, hij hield van het eiland, maar toch was bij hem een openlijke afkeur te bespeuren voor de eilandbewoners.

Mijns inziens is het algemene beeld dat men van Pierre Lauffer



heeft, het algemene beeld dat men op Curaçao van elke dichter heeft. Dat is het beeld van iemand die een beetje teruggetrokken schrijft over vogeltjes en bomen die in bloei staan en dit het liefst een beetje ritmisch weet te brengen. Ik denk dat dit een totaal verkeerd beeld is van Pierre Lauffer als dichter en als mens. Zeker, Pierre hield erg veel van de natuur en daar schreef hij ook gedichten over. Maar Pierre Lauffer was zeker ook geëngageerd. Hij hield zich bezig met hete hangijzers als het slavenverleden, waar indertijd vóór 30 mei op zijn zachtst gezegd weinig over gesproken werd. Pierre Lauffer omzeilde begrippen als de dood niet. Daar schreef hij openlijk en eerlijk over. Pierre Lauffer sprak ook over zaken, die hem niet aanstonden op het eiland. Hij had een enorme afkeer van hypocrisie. Vandaar dat hij in gedichten als "Mi ta kansá" een enorme afkeer uitspraak voor alle dodenverering. Hij was een pionier in het gebruik van het Papiamentu.

Pierre heeft op mij als persoon invloed gehad. Hij heeft mij de ogen geopend voor het prachtige natuurschoon van Curaçao, dat is in de inhoud van mijn gedichten terug te zien. Hij beïnvloedde ook het gebruik van mijn Papiaments. Hij hamerde steeds op het zuivere gebruik ervan. Toen ik bezig was met mijn gedichtenbundel in het Papiaments, heeft mij dat heel wat nachtmerries gekost.

De eerste ervaring die ik met Pierre Lauffer over mijn werk had, dateert uit 1976. De schetsen voor mijn eerste gedichtenbundel lagen klaar. Het was "Winds of words". Die heb ik hem laten lezen en daar had hij een vernietigde kritiek op. Terecht, terecht, er klopte niet van: de metaforen werden niet consistent gebruikt, het beeldgebruik was niet goed. Hij vergeleek me met Chris Engels. Ik heb me erg veel van aangetrokken. Onder invloed van zijn kritiek heb ik nog twee jaar zitten bijschaven en ik ben hem daar erg dankbaar voor. Over de gedichtenbundel in het Papiaments had ik nog graag met hem willen spreken, maar helaas, de tijd was mij voor.

De berichten die ik uit Curaçao ontvangen heb na de dood van Pierre Lauffer, zijn ronduit verontrustend. Ik heb gehoord dat men standbeelden wil oprichten, dat men bij zijn begrafenis hele grafredes gehouden heeft, dat men in de kerkdienst zelfs een collecte gehouden heeft. Ik wil daar toch op reageren, te meer omdat Pierre Lauffer zelf heel nadrukkelijk verzocht heeft dat allemaal niet te doen. Kijk maar naar het gedicht "Mi ta kansá" dat Jules de Palm vertaald heeft. Daar schrijft Pierre onder meer in: "Ik ben moe. Als jullie dan eindelijk aarde op mij hebben gegooid, en de kuil dicht is, blijf dan niet staan wachten op een toespraak of aanstellerig gedoe van de een of andere comediant die zo nodig interessant moet zijn. Ga weg. Ga ver weg. Laat me alleen. Ik ben moe. Laat me rusten".

Ik denk dat als men iets voor Pierre zou willen doen, dat men dan het verzameld werk van Pierre Lauffer zou moeten uitgeven. Pierre Lauffer zelf heeft maar één wens geformuleerd, in de bundel "Lagrimas i sonrisa": conserveer het Papiaments, doe aan landbouw, werk voor je land.

ROL ABN WEKT ALLERWEGEN BEVREEMDING

In belang van overheidsprojecten

Garantie eilandgebied van miljoen voor ALBO

WILLEMSTAD - Bij het verlenen van de garantie van 1 miljoen gulden ten behoeve van bouwmaatschappij Albo nv, heeft het bestuurscollege van Curaçao vooral rekening gehouden met het belang van een prompte en efficiënte uitvoering van de overheidsprojecten die de Albo momenteel onder handen heeft. Dit is vernomen uit zeer welingelichte kringen die nauw aan het bestuurscollege verbonden zijn.

In ruil voor het verstrekken van de garantie, heeft het bestuurscollege een hele reeks voorwaarden gesteld aan de topleiding van Albo nv, die op haar beurt hier volledig mee akkoord is gegaan.

COMMISSARIS

Zo zal van overheidswege een gedelegeerd commissaris worden benoemd in de directie van Albo om toe te zien op een correcte gang van zaken. Het BC heeft ook het zogenaamde "right of first refusal" voor zich opgeëist, wat wil zeggen dat indien besloten wordt tot verkoop van één of meer bezittingen van Albo, het eilandgebied Curaçao dit kan tegenhouden als zij het niet eens is met bijvoorbeeld de prijs of de verkoopprocedure.

Naar vernomen, is hebben directieleden van de Albo zelfs ook persoonlijke eigendommen als borg moeten leveren om over de overheidsgarantie te kunnen beschikken.

Het bestuurscollege heeft uit adviezen van haar eigen experts geconcludeerd dat het de overheid uiteindelijk veel meer dan een miljoen gulden zou kosten als men Albo failliet zou laten gaan. Verder zou er ook automatisch een enorme stagnatie ontstaan in de uitvoering van de overheidsprojecten, wat men, vooral in het geval van het Country Inn en het Princess Beach Hotel, in geen geval kan hebben.

RUGGESTEUN

Een ander doorslaggevend argument voor het geven van de overheidsgarantie was het feit dat de Antilliaanse borgmaatschappij, middels een telex aan het BC, zich bereid had verklaard eveneens borg te staan voor Albo mits voldaan werd aan soortgelijke voorwaarden als door het BC waren gesteld. Dit werd door de gedeputeerden van het bestuurscollege als een ruggesteun ervaren en nam een hele hoop onzekerheid van hun weg, naar de Amigoe vernomen heeft.

Gegevens waarover het Eilandgebied beschikt, wijzen erop dat de Albo er al met al helemaal niet zo slecht voor staat en best in staat is om binnen een jaar de te verstrekken lening van één miljoen terug te betalen aan de ABN. Het bedrijf zal namelijk in de komende weken rond de 1.1 miljoen gulden ontvangen voor de uitvoering van projecten van de Anthony Veder-groep en het Eilandgebied. Verder heeft de Albo ook ongeveer twee miljoen gulden aan uitstaande vorderingen die met erg grote zekerheid kunnen worden geïnd. Het zou dus in de komende weken kunnen beschikken over zeker 3.1 miljoen gulden. Hier komt nog bij dat Albo beschikt over meer dan 3.5 gulden aan onroerend goed.

Tegenover het bovenstaande staat een schuld van 2.5 miljoen gulden die kan worden afgelost met de inkomsten die in de komende weken kunnen worden geïnd. Als dat gebeurt dan blijft er nog ongeveer 600.000 gulden over, wat al de helft is van de garantie die door de overheid is verstrekt.

CREDIET

Naar de Amigoe door dezelfde informanten is meegedeeld, bestaat er bevreemding over de houding die de commerciële bank ABN de laatste tijd heeft ingenomen ten opzichte van de Nederlandse Antillen in het algemeen en de bouwmaatschappij Albo in het bijzonder.

De wijze waarop de ABN de laatste tijd met Albo's crediet omging was weliswaar voor de bank correct, maar is door de Albo en in overheids- en zakenkringen als erg vreemd opgevat. De Albo heeft enige tijd op Aruba haar transacties met de ABN gestaakt, nadat deze bank, tot een paar keer toe, het crediet van de bouwmaatschappij had afgesloten, zonder dat er sprake was van credietoverschrijding, of iets dat daar zelfs ookmaar op leek. Gezien de miljoenen guldens die de Albo aan werkorders binnen heeft, zowel op Aruba als op Curaçao, kon men niet begrijpen waarom de ABN om kleine bedragen al moeilijk deed met het crediet van Albo.

Maar ook ten opzichte van de Nederlandse Antillen als land, is de ABN met haar houding van de laatste tijd opgevallen. Als reden werd opgegeven dat men het geld nodig had om in andere projecten te investeren. Zo nam de ABN enkele weken geleden maar liefst negen miljoen gulden terug, die zij bij de Centrale Bank had uitstaan aan schatkistpapier.

Ofschoon sinds gistermorgen pogingen hiertoe werden ondernomen is het nog niet gelukt met contact te krijgen met de betrokken leden van het bestuurscollege, noch met algemeen directeur mr Miguel Pourier van de Algemene Bank Nederland.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting: Licht tot half bewolkt en geen neerslag van betekenis. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.

Weeroverzicht: De Tropical wave, die zich gisteren ten noorden van de Benedenwindse eilanden bevond, is inmiddels in noordwestelijke richting weggetrokken, en is niet meer van invloed voor het weer op de Benedenwindse eilanden. Verder bevinden zich in het Caribisch gebied geen storingen die voor het weer op de Benedenwindse eilanden van betekenis zijn. Voor de komende 24 uur wordt weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

Bijna alle grondstoffen duurder

Bakkers willen hogere broodprijs

WILLEMSTAD — Nu met ingang van 5 september de prijs van het bakkermeel omhoog gaat, zal hoogstwaarschijnlijk ook een stijging van de broodprijzen niet langer uitblijven. Een feit is dat de bakkers al geruime tijd een stijging van hun andere grondstoffen als ondermeer boter, reuzel, suiker en brandstof ondervonden, die niet kon worden doorberekend in de prijs. Minister van Economische Zaken had allang de onder voormalig minister van Economische Zaken Leslie Navarro afgesproken automatische prijsverhoging dienen toe te passen, vinden de bakkers.

Afgesproken was dat de bakkers wanneer zij dachten in aanmerking te kunnen komen voor een prijsstijging van hun producten, hun facturen naar het departement zouden sturen, zo reageerde een functionaris van dit departement vandaag. Dit is tot nog toe niet gebeurd. Van het departement kon nauwelijks verwacht worden dat het alle prijsstijgingen van de grondstoffen voor de bakkers op de voet volgde. De bakkers dienden er zelf ook wat voor te doen, wilden zij hun broodprijs omhoog zien gaan.

Onzin, was de reactie op deze verklaring van een der bakkers. Als het departement van Economische Zaken niet over die cijfers beschikt, wie dan wel. Uiteraard konden er door een aantal bakkers gemakkelijk facturen worden ingeleverd. Niet alle bakkers daarentegen beschikten over een georganiseerde administratie en konden direct die facturen overleggen. Het zou niet meer dan normaal zijn — en daarop was door de bakkers in diverse vergaderingen meermalen gewezen — om een vast aantal bakkersbedrijven aan te wijzen die voor de cijfers zouden zorgen. Dat zou aanzienlijk effciënter zijn dan van alle bakkers cijfers te vragen, zo luidt daar de reactie.

Momenteel wordt de ontvangst van de desbetreffende facturen afgewacht, was ondertussen het commentaar van de zijde van het departement. Als die eenmaal binnen zijn, dan heeft een stijging van de broodprijs, gezien de aantoonbaar gestegen grondstofprijzen, zeker niet lang meer uit te blijven.

Vandaag sectie op Sint Maarten

Eerste arrestatie in moord op meisje

WILLEMSTAD — De politie van Sint Maarten heeft een man gearresteerd verdacht van betrokkenheid in de verkrachting en moord op een zes-jarig meisje afgelopen zaterdag. Een tweede man waar de politie in verband hiermee op jaagt schijnt al van het eiland af te zijn.

Zaterdag werd het zwaar verminkte lijk van het meisje Emy Elizabeth Velazquez met zwaar materiaal onder water in de Simpson Bay gevonden. De vader Bobby Velazquez is er bij geweest toen de dokter het lijk onderzocht heeft. Het kind moet op brute wijze om het leven zijn gebracht na verkracht te zijn door een of meer daders.

Naar politie-chef op de Bovenwinden, inspecteur Candelaria vanochtend in een gesprek met de Amigoe meedeelde is de politie nog volop met het onderzoek bezig en daarom wilde hij in dit stadium weinig over de vorderingen los laten. Onderzocht wordt in welke kringen de daders gezocht moeten worden. In het kader daarvan wordt nagegaan of de gescheiden ouders via hun werkkring bepaalde vijanden hadden die tot iets dergelijks in staat zijn.

De heer Candelaria bevestigde desgevraagd dat er in deze zaak al één arrestatie is verricht. Een tweede man van wie vermoed wordt dat hij meer van de zaak af weet, zou al van St Maarten vertrokken zijn. De politie ondervindt een uitstekende medewerking van de bevolking bij het onderzoek. Zaterdagmiddag is direct in de buurt een onderzoek verricht. Naar beste kunnen hebben buurtbewoners bijgedragen om de politie een eind op weg te helpen. Niet alle verklaringen bleken bruikbaar.

Maar omdat het geval velen heeft aangegrepen is de medewerking prima. "Maar voorlopig is het nog een legpuzzel die wij in elkaar moeten zetten", zei de politie-chef.

Vanochtend is de nieuwe pathaloog-anatoom van het Land, mevrouw dr Tutein Noltenius, op Sint Maarten om sectie te verrichten op het lijk van het kind (en op het stoffelijk overschot van een steekpartij gisteravond; zie elders in deze editie - RED).

Hetgeen dit zes-jarig meisje is overkomen heeft een schokeffect teweeg gebracht op de hele Antillen, niet in de laatste plaats op Sint Maarten zelf. Daar kwam gistermiddag een commissie in spoedvergadering bijeen die is ingesteld voor de bestrijding van de misdaad. Met personen uit de wijk waar het kind woonde is gesproken over manieren om te vermijden dat soortgelijke gevallen zich kunnen herhalen.

Op de school waar het meisje zat is gistermorgen op de overdekte speelplaats door leerlingen en leerkrachten gebeden voor de zielerust van Emy Velazquez. Het was een indrukwekkende gebedsbijeenkomst, waarbij zowel leerlingen als leerkrachten de tranen de vrije loop lieten. Veel meisjes op het eiland durven na dit voorval niet meer alleen op straat te komen of alleen in een kamer te slapen.

Op de school zijn voorbereidingen getroffen voor de begrafenis. Er is geld ingezameld voor een krans op het graf. Aangezien de vader een bekende persoon op het eiland is, die een goede naam heeft op het gebied van bootreparatie in de hele omgeving, wordt verwacht dat het een erg drukke begrafenis wordt. Aangenomen wordt dat de begrafenis morgen is.

Na ruzie met vrouw in huis

Man doodgestoken op Sint Maarten

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Bij een handgemeen tussen een man en een vrouw is de man dodelijk gestoken met een mes in de hals. Hij overleed aan overmatig bloedverlies.

De moeder van een minderjarig kind was het niet eens met de wijze waarop een zwager van haar meende haar dochter tot de orde te roepen. Daarop ontstond een woordenwisseling met de man. Dat liep weldra uit tot een handgemeen. Een stoel en een tafel sneuvelden bij de vechtpartij. De man werd door de vrouw ook gebeten. Dat maakte hem kwaad en hij toverde een mes tevoorschijn. In de schermutseling die volgde trof het mes echter niet de vrouw, maar de man en wel in de hals. Hij liep onder andere een snijwond van drie centimeter op. Het mes had echter een slagader getroffen. Het slachtoffer bloedde erg veel. Hij ging het huis uit. Op ongeveer dertig meter van het huis zakte hij in elkaar en overleed ter plaatse.

De politie heeft de vrouw gearresteerd in het kader van het justitieel onderzoek. De man die tussen de 40 en 50 jaar oud is werkte als chauffeur en bode van het bestuurskantoor op Sint Maarten. Het was bekend dat hij vaker problemen had met anderen.

Minister Jacques Veeris bij opening taal-workshop:

Reeks van factoren liggen Caribisch gebied in de weg



WILLEMSTAD — Zolang de landen in het Caribisch gebied er niet in slagen bepaalde factoren als politieke, economische en culturele barrière uit de weg te ruimen, zal het nagenoeg onmogelijk zijn te komen tot een volwassen en realistische Caribische mentaliteit. Dat verklaarde gisteren minister van Onderwijs Jacques Veeris bij de opening van een Caribisch regionale workshop ter opheffing van taalbarrières. Deze workshop, die op 9 september wordt afgesloten, staat onder auspiciën van de Caribbean Development and Cooperation committee en de Antilliaanse regering.

Doordat er naast de kenmerkende politieke verschillen, tevens extreme geografische afstanden, alsmede ondermeer culturele, raciale en taalverschillen, een grote rol speelden, was het in het verleden niet mogelijk gebleken voor de landen in de regio om nader tot elkaar te komen. Die diverse verschillen, die bovendien geaccentueerd werden doordat een aantal landen zich vast bleef klampen aan de politieke, economische en culturele banden met de respectieve "moederlanden", zorgden voor een duidelijk isolement van de individuele landen, aldus Veeris. Het doorbreken van tenminste één van deze verschillen, in dit geval de taalbarrière, kon van positieve invloed zijn op het elimineren van andere verschillen.

In het Caribisch gebied beginnen wij ons er eindelijk van bewust te worden dat we al tientallen jaren de zaken verkeerd aanpakten door slechts politieke en economische eenheid na te streven, zonder hierbij ruimte open te houden voor een bewust streven naar regionale solidariteit op onder andere het culturele vlak, aldus de bewindsman. Het opruimen van de culturele barrières en met name van de taalbarrière, stond gelijk aan het opbreken van gesegmenteerde instellingen, zodat vervolgens een open en regionaal gerichte Caribische mentaliteit zich zou kunnen ontwikkelen, zo benadrukte minister Veeris in zijn rede.

Voorwaarde voor aanvaarding urgentieplan

ALM-bonden uit op kop Marcha

WILLEMSTAD- Op zeer verrassende wijze hebben de gezamenlijke vakbonden van de ALM gisteren hun medewerking aan de uitvoering van het urgentieplan gebonden aan het ontslag van financieel directeur dr. Valdemar Marcha. Nadat twee weken geleden de vakbonden zich onder het leiderschap van de Nederlandse Verkeersvliegers (VNV) hadden verenigd, werd de mening van de United ALM Unions gisteren verkondigd door de vertegenwoordiger van de Amerikaanse vakbond IAMAW. Deze aanbieding van de bonden is door de Raad van Commissarissen echter resoluut van de hand gewezen.

Na een informatieve vergadering gistermorgen, in het bijzijn van de vertegenwoordigers van ALM's grootste aandeelhouder, werd gistermiddag opnieuw een vergadering belegd tussen de raad van commissarissen en de directie en vakbonden van de ALM.

TIJDNOOD

Tijdens bovengenoemde vergadering werden verschillende punten aan de orde gebracht, waaronder de liquiditeitsproblemen waarmee de ALM deze maand te kampen zal hebben. Aan de vakbonden is uitgelegd dat deze maand ruim zeven miljoen gulden zal moeten worden betaald aan aflossing en rente voor de twee nieuwe vliegtuigen die vorig jaar zijn aangeschaft. Hiervoor bestaat er weliswaar een garantie van de centrale regering, maar daarover mag niet worden beschikt, zolang de ALM zelf geen concrete stappen onderneemt om haar financiële positie te verbeteren. Van de zijde van de commerciële banken is ook hetzelfde duidelijk gemaakt.

De ALM-directie was echter druk aan het onderhandelen met de vakbonden om de uitvoering van deze concrete maatregelen te bewerkstelligen maar is hiermee in tijdnood gekomen. De acute aard van de toestand heeft de raad van commissarissen en de directie er echter toe gebracht de bonden voor te stellen om alvast een gefaseerde inlevering van de gevraagde 25 procent te accepteren. Het voorstel is om per 1 september slechts op de secundaire arbeidsvoorwaarden in te leveren en dit tot uiterlijk 1 januari te handhaven. De nieuwe directie die gedurende september zal moeten aantreden (per 15 september loopt de interimperiode van de huidige directie af), zal men dan in overleg met de bonden problemen en mogelijke oplossingen doornemen om per 1 januari een definitieve beslissing te kunnen nemen.

OUDE DIRECTIE

Nadat dit was uitgelegd, vroegen de bonden om schorsing van de vergadering teneinde zich intern te kunnen beraden. Even later keerden ze in de vergadering terug en nam de vertegenwoordiger van de IAMAW het woord. Hij uitte lovende woorden aan het adres van het bestuur en de directie van de ALM en verklaarde dat de bonden zeer zeker bereid waren het voorstel te accepteren. Het voegde hij er aan toe, dit zou slechts mogelijk zijn indien het enige overgebleven lid van de oude directie (dr. Valdemar Marcha) opstapt. De bonden konden namelijk geen vertrouwen hebben in een lid van de oude directie.

OP DE WIP

In een vrij felle reactie op wat door de vakbonden naar voren werd gebracht, antwoordde president-commissaris George Curiel dat zijn raad niet zal toestaan dat een enkele Antilliaan op de wip wordt gezet, in ruil voor medewerking van de vakbonden om het bedrijf te redden. De vakbonden hebben nooit gezegd dat zij geen vertrouwen hadden in Marcha. Hij is al die tijd, ook na de schorsing van zijn collega's Yrausquin en Van Haagen, door de bonden geaccepteerd. Zij onderhandelen al weken met hem over ondermeer het urgentieplan. Waarom ze hem nu ineens niet meer wilden hebben was voor Curiel een groot raadsel. Bovendien, zei hij, had de afdeling die sinds juli onder Marcha valt, in twee maanden uitstekend werk verricht door de boekhouding weer helemaal bij te werken.

In een gesprek vanmorgen met de Amigoe, verklaarde Curiel de indruk te hebben dat de vakbonden zich schuldig maakten aan moeenienis met dezelfde beleidskwesties waarvoor over paar weken terug het bestuur van de VALMS was afgezet. Het bevreemde hem ten zeerste dat dezelfde mensen, die alle tijd en gelegenheid hebben gehad om hun wantrouwen uit te spreken tegen onderdirecteur Marcha, dit nu pas komen doen, nu van hen wordt geëist dat zij een onmiddellijke beslissing nemen.

TEKEN

"Als dat het enige argument is dat zij tegen de uitvoering van het urgentieplan hebben, dan is dat voor ons het teken om ermee door te gaan", verklaarde Curiel.

De officiële woordvoerder van de ALM-bonden, Erwin Campagnard, verklaarde vanmorgen geen commentaar te hebben op de vergadering van gisteren.

Donderdag zal in een aandeelhoudersvergadering van de ALM beslist worden over de financiële hulp aan de ALM en de voorgestelde technische bijstand door de Ierse maatschappij Aer Lingus.

Politie betrapt trio bij planning

Chauffeur van dieven veinst diepe slaap

WILLEMSTAD— Twee surveillerende agenten zagen omstreeks middernacht een auto bij een limonadefabriek op Zeelandia. De auto stond er met gedoofde lichten. Bij nader onderzoek bleek de bestuurder in slaap te zijn gevallen. De politie vertrouwde het zaakje niet en gaf de man de raad om komedie achterwege te laten. De man begreep dat het menens was en "ontwaakte" direkt.

Uit daaropvolgend verhoor bleek dat de man op twee vrienden stond te wachten, die op inbreken uit waren. Terwijl het verhoor aan de gang was kwamen de vrienden opdagen, maar sloegen op de vlucht bij het zien van de politie. Die zette de achtervolging in en wist de vrienden in de kraag te grijpen.

Tijdens het verhoor bleek dat ze van plan waren in twee zaken te Saliña in te breken. Zij waren "op verkenning" uitgegaan en kwamen later terug om hun "gereedschap" uit de auto te halen. Het trio is opgesloten.

WILLEMSTAD— Drie personen raakten in het maandagverkeer op Curacao gewond. Er waren acht aanrijdingen met gezamenlijke materiele schade van 22.000 gulden.

Windward Islands Newsday

Zoon Claude Wathey coordinator van BC

Aruba naar internationaal kartingtoernooi

...JESTAD — Een de... Centro Deportivo ... in het komende ... deelnemen aan de op ... te houden interna... kartingwedstrijden. De ... deelnemers zijn ... Dominguez, Danny Peter... Jansen, Hans van ... Dominguez, ... Ipi Lopez en Edwin ... Delegatieleider is de ... van Dieren. Deelnem... het internationaal toer... Curaçao zijn: Verenigde ... Venezuela, Peru, Trin... Dominicaanse Republiek ... en Aruba.

Vanavond weer Watapana-festival

ORANJESTAD — Het programma van het wekelijkse Watapana Festival vermeldt voor vanavond het optreden van de komiek Vale Croes, de muziekband Revolución Latina en Mariachi Perla di Aruba. De stands met handenarbeid-artikelen en typische gerechten zullen ook niet ontbreken.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn drugstore en Van den Berg giftshop in Dr. Horacio Oduber hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek, nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Octopussy* (alle leeft.).
Rialto: 20.00 uur *Sunny Side* (14 jr,.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Twilight Avengers* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Last snow of spring time* (14 jr.).

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

***

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter O.L.Ponsé, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DR. HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren van 15.00 tot 15.45 uur en 18.30 tot 19.30 uur.

WATAPANA FESTIVAL: t/m december 1983 elke dinsdagavond om 19.30 uur - parkeerplaats naast Hotel Central.

***

SPORT
VOETBAL: 20.00 uur SLD vs Buball SC - Lago Sportpark.

***

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
Shon Lectura y Rey Mucha: te St. Aloysiusschool.
Compa Nanzi: te St. Michaelschool.

WIT GELE KRUIS (consultatieburo)
zuigelingenbureau
10.00-12.00 uur te Savaneta; 13.00-15.00 uur te Oranjestad.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING SCHOOLZWEMMEN ARUBA: 17.00-18.30 uur zwemlessen - zwembad Hotel Americana.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

OPENBARE BILBIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

KIWANIS: 19.30 uur dinner meeting - Trocadero.

TELEARUBA

DINSDAG: 17.00 Star Blazers; 17.30 Harold Lloyds; 18.00 Different Strokes; 18.30 News in Dutch; 18.55 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 13 Musical; 19.45 Traffic Safety; 20.00 Telenoticias; 20.30 Culturama; 21.00 Hart to Hart; 22.00 Hill Street Blues; 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

WOENSDAG: 17.00 Tele Match; 17.45 Nature and Science; 18.00 Tom Jones Show; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 The Pink Panther Show; 20.00 Telenoticias; 20.30 I'm a big girl now; 21.00 Dallas; 22.00 Caribbean Nights; 22.30 Open All Night; 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

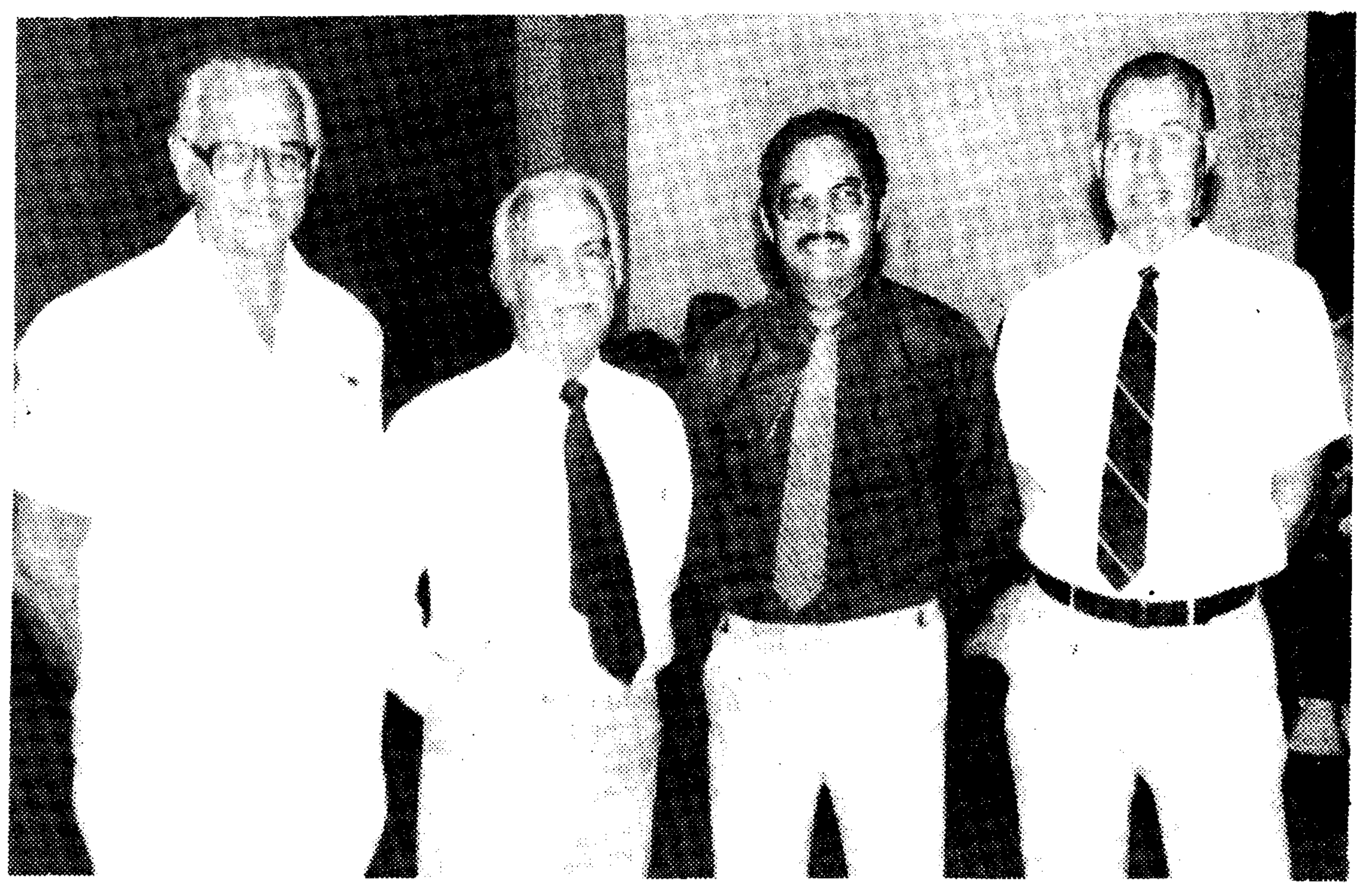
Betico Croes houdt vol:

Gezaghebber droeg bij aan drama van 24 april

ORANJESTAD — MEP-leider Betico Croes verklaarde gisteren erop te blijven staan dat gezaghebber Pedro Bislip heeft bijgedragen aan de eerste fase van het drama dat hem op 24 april overkwam.

Hij vindt dat de gezaghebber een administratieve fout heeft gemaakt. Als plaatselijk hoofd van politie had hij moeten weten dat hij aan het hoofd staat van een korps dat door toedoen van de politiek in het verleden door een doctrinair-proces ging en dat de status aparte als een bedreiging ziet voor de natie Nederlandse Antillen. De heer Croes verklaarde aan de gezaghebber tijdens een onderhoud gistermiddag te hebben gewezen op diens mededeling indertijd aan de heer Croes dat de politie op de bewuste 24 april tolerant zou zijn, maar dat de gezaghebber door gebrek aan verantwoordelijkheid hem (Betico) daarbij niet vertelde hoe de situatie er zou zijn. Hij had mij kunnen zeggen — aldus de heer Croes — dat er een politieman was die Betico Croes liever duizend keer dood dan een dag levend had willen zien.

Op een vraag van de pers tijdens de bijeenkomst met Betico Croes of het de bedoeling is van de MEP-eilandsraadsfractie om met een motie van wantrouwen te komen tegen de gezaghebber, zei de heer Croes dat dit iets is dat door de MEP-partijraad nog beslist zal moeten worden.



ORANJESTAD — Direktie en personeel van het Dr. Horacio Oduber hospitaal en leden van de Regentenraad van de stichting Ziekenverpleging Aruba, kwamen in het auditorium bijeen om op gepaste wijze afscheid te nemen van de heer Oscar Antonette en kennis te maken met de heer Mariano Arendsz, het nieuwe hoofd van Personeelszaken en Public Realtions, van het hospitaal als opvolger van de heer Antonette. Bij de foto: tijdens de ontmoeting van gisteren, de heren dr Frans Hage, algemeen directeur van het hospitaal, Oscar Antonette, Mariano Arendsz en Jan Neeleman, controller van het hospitaal.

Man springt voor zijn leven uit rijdende auto

ORANJESTAD — De 41-jarige man T.C. voelde zich in een rijdende auto met de dood bedreigd door vier andere mannen in de auto. T.C. besloot op een gegeven moment uit de rijdende auto te springen. Het gevolg was dat hij met een opgelopen wervelkolom-fractuur en diverse kneuzingen in het hospitaal moest worden opgenomen.

T.C. verklaarde aan de politie dat de drie broers, F.G., R.G. en B.G. en een andere man E.J. bij hem thuis waren gekomen met de bedoeling om een oude vete weer te doen oplaaien. T.C. stelde de vier mannen voor om samen naar de recherche te gaan om de zaak te regelen. T.C. ging in de auto van de vier andere mannen mee. Onderweg sloeg de bestuurder een andere richting dan die naar het Recherchebureau in. Te Sero Biento hoorde T.C. van een van de mannen dat men op weg was naar een afgelegen plek om hem te doden. T.C. wachtte zijn voorgelezen vonnis niet af en sprong uit de auto met het reeds genoemde resultaat.

Na een ingesteld onderzoek wist de recherche twee van de broers, B.G. (34) en F.G. (21), bij hun woning aan te houden. De twee andere mannen zijn nog zoek.

Hattrick voor Yubi Richardson

ORANJESTAD — Een hattrick van Yubi Richardson, die met zijn drie doelpunten Phoenix een 3-0 overwinning bezorgde op Buball Vets, was de meest opvallende prestatie bij de voortzetting van de Fedeveta-veteranen-voetbalcompetitie.

In een wedstrijd op hoog niveau speelden Flor de Oriente en Inter met 2-2 gelijk. Flor de Oriente leidde bij rust met 2-0 middels doelpunten van Henky Braafhart. Na de hervatting echter liet Inter zijn sterkste spel zien en wist met treffers van Theo Bernabela en Cadochi Kock de eindstand op 2-2 te bepalen.

Central Bar behaalde een 2-0 overwinning op Poppy's Place. In de eerste helft scoorde Eric Bislick het eerste doelpunt voor Central Bar, terwijl ploeggenoot Shon Pé Angela in de tweede helft 2-0 van maakte.

De ontmoeting tussen Rooi Afô Vets en Elmar/Unicon eindigde in een 0-0 gelijkspel.

De veteranen-competitie wordt morgenavond in het RCA-sportcentrum voortgezet met de wedstrijden: Caiquetío-Teachers United (7 uur) en Mercurius-Atlantico Maxell (9 uur).



Zakenvaria



DE GALA-heropening van Club Scaramouche onder nieuwe leiding van Kenny Ecury geschiedt met het optreden van de groep Ultimate Force uit New York (foto boven) en Steve Spill, een goochelaar van formaat uit Washington DC. Hun eerste optreden is donderdag van negen tot 11 uur tijdens een speciale show voor genodigden. Zij zullen iedere dag gedurende een maand in Scaramouche optreden.

Cameraclub weer bijeen

ORANJESTAD — Op woensdag 31 augustus om 8 uur start de Aruba Cameraclub weer zijn maandelijkse bijeenkomsten in het FAVI-gebouw te Tarabana. Hoofddoel van de Cameraclub blijft het zelf afdrukken van foto's in zwart/wit of kleur. Een aantal beginners is nu zover dat zij aan de maandelijkse inzendingen kunnen deelnemen. Dit jaar zal voor het eerst in de geschiedenis van de Aruba Cameraclub een beginnerscursus in kleurenafdrukken van start gaan. Daar is veel belangstelling voor. Het zelf kleurenafdrukken wint steeds meer terrein. Naast deze activiteiten staan wandelingen over Aruba op het programma zowel 's morgens, 's middags als 's avonds. Beginners zowel als gevorderden zijn welkom op de clubavond. Bij een voldoende aantal beginners zal er weer een begincursus van start gaan.

Aap uit logeren

SANTA CRUZ — De 70-jarige vrouw J.D. vroeg politie-assistentie voor een aap die haar woning binnengelopen was en voor niets ter wereld deze wilde verlaten. De politie ging naar de woning en constateerde dat de aap inderdaad geen vin wilde verroeren. Een oppasser van de dierentuin te Moko kwam ter plaatse, maar verklaarde dat de aap niet van de dierentuin was. Het betrof een nietagressieve aap van het "Camacho-ras". De oppasser nam de aap mee naar de dierentuin waar de eigenaar hem kan afhalen.

Tambu-feest in Brazil

BRAZIL — De Comision Folklorico van Centro di Bario Brazil organiseert zaterdag om 8 uur voor het eerst een Tambú-festival gecombineerd met een folkloristische feestavond. De volgende groepen zullen aan het festival deelnemen: Goy Ras y su Grupo, Voz di Rooi Master, Looy Krozendijk cu su Tambú, Florentino Ras y su Tambú, Maria Krozendijk y su Grupo en Voz di Brazil. Voorts zullen op het feest optreden: Tipico Los Canarios en een Cah'i Orgel. Kaarten voor deze avond zijn reeds verkrijgbaar bij CB Brazil en bij de leden van de genoemde commissie.

Drie ploegen op 1e plaats

ORANJESTAD — In de eerste divisie van de Arubaanse Voetbal Bond boden Deportivo Nacional en Sportboys een wedstrijd met mooie aanvallen. Ondanks de reeks aanvallen aan beide kanten vielen er geen doelpunten en de wedstrijd eindigde in een 0-0 gelijkspel. Door dit gelijkspel heeft Nacional 16 punten bereikt en staat Sportboys nu op 15 punten.

In de tweede divisie boekte Deportivo Independiente een 2-1 overwinning op Britania. Deze uitslag bracht met zich mee dat nu drie ploegen gelijk staan op de eerste plaats, te weten Deportivo Independiente, Britania en Caravel.

Bouterse: tien procent bevolking is lid militie

PORT OF SPAIN — De Surinaamse legerleider Desi Bouterse heeft verklaard dat 35.000 mensen ofwel tien procent van de bevolking van Suriname heeft getekend als lid van de volksmilitie, maar dat eerst de opleidingsmogelijkheden moeten worden uitgebreid om de nieuwe recruten te kunnen opvangen. Dit werd in Port of Spain via de radio vernomen.

Bouterse sprak tot een jeugdgroep en een Nicaraguaanse delegatie in Paramaribo. Doel van de uitbreiding van de militie is huurlingen die een inval zouden willen doen te ontmoedigen.

Dronken mannen slaags

ORANJESTAD — Alcohol was in het afgelopen weekeinde de oorzaak van diverse vechtpartijen.

Bij een woning te Santa Cruz vroeg men politie-assistentie voor een vechtpartij tussen twee zwagers. Ter plaatse trof de politie T.W. (32) bloedend aan met twee kapwonden, aan zijn voorhoofd en rug. Zijn zus F.W. (39) verklaarde dat haar broer met haar man gevochten had. Op een gegeven ogenblik zag zij hoe broerlief manlief wilde wurgen. Zij nam een kapmes en sloeg hiermee haar broer twee keer met de scherpe kant. Per ambulance werd T.W. naar het ziekenhuis gebracht en opgenomen. Zijn zus werd verhoord en het kapmes werd in beslag genomen.

Te Noord vochten ook twee broers met elkaar en beiden liepen verwondingen op. Beiden verkeerden in kennelijke staat van dronkenschap. De vader verklaarde dat vechtpartijen tussen de twee broers een gewoonte is als ze dronken zijn. Een van hen P.F. (27) kreeg een gratis cel toegewezen en D.F. (31) kon naar huis terugkeren.

Betico Croes:

Eén gedeputeerde alleen voor staatkundige zaken

ORANJESTAD — Op de gisteren gehouden bijeenkomst met de pers herhaalde MEP-leider Betico Croes een eerder gedane mededeling dat het huidige college van zes gedeputeerden met 2 nieuwe gedeputeerden uitgebreid zal worden. Dit in verband met de vele werkzaamheden die in het kader van de status aparte verzet moeten worden.

Het is dan de bedoeling dat een van deze acht gedeputeerden zich uitsluitend gaat bezighouden met de voorbereiding van de staatkundige structuur voor Aruba. De wens van de heer Croes is dat de nieuwe samenstelling van het Bestuurscollege binnen vier weken een feit is.

Voorts is het de bedoeling dat het nieuwe BC de overige eilandgebieden zal bezoeken om te praten over toekomstige samenwerking, op die wijze inhoud gevend aan de RTC-overeenkomsten.

Toerist redt 4-jarige drenkeling

ORANJESTAD — Een vierjarig jongetje viel door onoplettendheid in het zwembad van een der grote hotels aan de Palmbeach, maar werd tijdig door een toerist uit het water gehaald. De politie, die onderweg was naar de plaats van het gebeurde, kreeg inlichtingen dat het jongetje al naar het ziekenhuis was gebracht. Dokter Bryson, die het kind behandelde, verklaarde dat hij buiten gevaar is, maar liet hem toch ter observatie opnemen.

Zakenvaria

.....AANSTAANDE DONDERDAG is de galaheropening van nachtclub Scaramouche, gevestigd in het Boulevard-shopping-center. De nachtclub komt nu onder leiding te staan van Clan Ecury, die enige maanden geleden "Body language" in de Eagle Club opende.

Aanstaande donderdag wordt van negen tot elf uur een galacocktail party en show voor genodigden gehouden. De show wordt verzorgd door de band Ultimate force uit New York en de Amerikaanse Magier Steve Spill. De nachtclub wordt om elf uur voor het publiek geopend. Scaramouche zal iedere avond live-entertainment brengen en er telkens van negen tot elf uur een happy hour worden gehouden.....

In Peking geen reactie op SU-plan vernietiging kernwapens

PEKING — China heeft nog niet rechtstreeks gereageerd op de jongste voorstellen van de Russische leider Andropov over de beperking van kernwapens. De Chinese leider Hu Yaobang herhaalde maandag dat zijn land voor ontmanteling is van alle kernwapens, maar ging niet in op het aanbod van Andropov een aantal Russische kernraketten voor de middellange afstand te ontmantelen, als de Verenigde Staten afzien van de stationering van nieuwe Amerikaanse kernraketten in West-Europa. Toen Andropov dit voorstel verleden week deed, zei hij ook dat China een „tastbare bijdrage" zou kunnen leveren aan de ontwapeningsbesprekingen in het algemeen, als het zich daarbij aan zou sluiten.

ORANJESTAD — De combinatie IJkwezen/Veiligheidsinspectie heeft het vistoernooi voor overheidsdiensten gewonnen met een totale vangst van 2 kilo en 110 gram. Ruim 200 overheidsdienaren van 20 afdelingen namen deel aan het toernooi. Verdere prijzen werden toegekend aan: Landslaboratorium (grootste exemplaar 350 gram), Luchthavendienst (klein exemplaar 6.6 gram) en DOW (surprise-exemplaar, een "Curbino"). Bij de foto: de prijsuitreiking door Roy van Putten, directeur van IDEFRE, dat het toernooi organiseerde.



Internationaal tennis op Aruba in oktober

ORANJESTAD — Op 17 en 18 oktober zal het Arubaans gedeelte van het "Miller Tournament of Champions" worden gespeeld. Deelnemers aan dit toernooi zijn internationale tennissterren zoals: Manolo Santana, Roy Emerson, Tom Okker, Fred Stolle en Humphrey Hosé. Sponsors van dit toernooi zijn: Philip Morris International, Miller Brewing Company en Mansur Enterprise. In de loop van deze week zal meer bekendheid worden gegeven aan dit toernooi.

Geothermische centrale in Nicaragua

MANAGUA — In Nicaragua is het afgelopen weekeinde de eerste centrale voor het opwekken van elektriciteit uit aardwarmte in gebruik genomen. De centrale staat in de omgeving van de vulkaan Momotombo, vijftig kilometer ten noordwesten van de hoofdstad Managua, en heeft een vermogen van 35 megawatt.

De turbine wordt gevoed met stoom uit vijf boorputten die tussen de 300 en 700 meter diep zijn. De centrale is gebouwd met hulp van Italie en Venezuela en heeft omstreeks 100 miljoen gulden Antilliaans gekost. Het is de bedoeling het vermogen in de toekomst te verdubbelen door de bouw van een tweede blok.

Volgens het Nicaraguaanse instituut voor energie levert de benutting van aardwarmte in plaats van andere energiebronnen een dagelijkse besparing op van ongeveer 140.000 gulden. Nicaragua is op het ogenblik voor veertig procent van zijn elektriciteitsproduktie afhankelijk van olie.

Op 27 oktober in Zambia verkiezing

LUSAKA — In Zambia zullen op 27 oktober presidents- en parlementsverkiezingen worden gehouden. Zo is zondag officieel bekendgemaakt. Dit gebeurde twee dagen nadat president Kenneth Kaunda door de enige officieel toegestane partij benoemd was tot enige kandidaat voor het presidentschap. Kaunda had kort na zijn benoeming vrijdagavond het parlement ontbonden.

Partijen in Uruguay content over protestdag

MONTEVIDEO — De politieke partijen van Uruguay zijn het met elkaar eens dat de protestactie tegen het militaire bewind afgelopen donderdag een groot succes is geworden. Door vele duizenden mensen werd gedurende een kwartier het licht uitgedaan 's avonds en werd deelgenomen aan het lawaai-concert dat bij eerdere protestacties was beproefd in Chili. Vooral toonde men zich in politieke kringen in Uruguay tevreden over het feit dat er slechts een gewonde was gevallen; deze achttienjarige jongen is volgens buurtgenoten door een politieman geraakt toen deze schoot.

Indien er nu niet spoedig een uitweg wordt gevonden uit de impasse ontglipt dadelijk de controle op de ontwikkelingen niet alleen aan het leger, maar ook aan de politici, zo vreest men in politieke kringen. Het woord is nu aan het leger, dat nog steeds aan de macht is en dat niets voelt voor een open democratie. Van kerkelijke zijde wordt geprobeerd om de partijen en het leger weer aan tafel te krijgen voor een hervatting van de dialoog over de toekomst van het land. De druk op het militaire bewind is door de geslaagde protestdag, gehouden op de nationale feestdag, slechts toegenomen, zo menen waarnemers.

Verkoop grammofoonplaten toch niet gestegen

Prijs omlaag van platen uit Venezuela

WILLEMSTAD— De verkoop van Venezolaanse platen is niet gestegen hoewel de prijs van deze platen wel gedaald is. De platenverkoop schijnt meer samen te hangen met de kwaliteit en populariteit. Dat bleek uit navraag bij diverse discobars op Curacao.

De prijzen variëren van ƒ 14,00 tot ƒ 16,50, afhankelijk van de platenmaatschappij die die platen op de markt brengt. Het altijd al bestaande prijsverschil met Amerikaanse platen is sinds de devaluatie van de bolivar groter geworden. Was er vroeger een prijsverschil van hooguit twee gulden, tegenwoordig is dat gestegen tot ongeveer zes gulden. Een Amerikaanse grammfoon-plaat kost tussen de ƒ 20 en ƒ 22, ook afhankelijk van de maatschappij, de zogenaamde ''label''-classificatie.

Vroeger werd een plaat van Venezolaanse makelij ingekocht voor twaalf gulden en verkocht voor minimaal ƒ 17,50. De huidige inkoopprijs is verreweg bij de meeste discobars nu negen gulden.

EEN IMPORTEUR

Deze uniformiteit wordt verkregen doordat vrijwel alle platenverkopers hun platen inkopen bij dezelfde importeur, ene Gustavo Tovar. Een Venezolaanse plaat kost op de markt in Venezuela nu veertig bolivar, ongeveer zeven gulden. Omdat de kwaliteit van deze platen echter niet al te best is, is de verkoop ervan zelfs in Venezuela niet zo groot.

De discobars van Junior's Discobar, boekhandel Salas, Mensing (Punda en Caminada), Tik Tak en La Bonanza verklaarden allen hun prijs verlaagd te hebben. De verklaring van Tik Tak-eigenaar Moky Job dat alle discobars de Venezolaanse elpee voor ƒ 14,75 verkopen, bleek niet juist. Bij navraag kwamen de volgende cijfers naar voren: Junior's Discobar ƒ 14, Salas boekhandel tussen ƒ14,50 en ƒ15 en bij de twee Mensing's tussen de veertien gulden en ƒ16,50.

POPULARITEIT

Mensing's Caminada verklaarde als enige geen daling in de platenverkoop-afdeling bemerkt te hebben, sinds de opening anderhalf jaar geleden. Alle anderen bemerkten een daling variërend van tien tot veertig procent. Junior's discobar laat zich daardoor niet van de wijs brengen en bestelt gewoon een grote variatie platen. Bij boekhandel Salas wordt wel rekening gehouden met de populariteit van platen bij het maken van bestellingen.

VALS

Platen van Venezolaanse makelij die nog tegen de oude prijs verkocht worden, dateren van vóór de devaluatie van de bolivar. In het bijzonder de muziekthema's van de Venezolaanse "novela's" blijken bij de klanten van Junior's in trek. Die worden wel gul gekocht. Maar als het gaat om Engelse platen is er een voorkeur bij het publiek voor de in de VS gemaakte platen, boven de Venezolaanse, vanwege de kwaliteit. Het komt kennelijk vaak voor, dat Venezolanen op Curacao een plaat kopen voor een hogere prijs dan ze in Venezuela ervoor zouden betalen, alleen omdat die in de Verenigde Staten gemaakt is. De Amerikaanse plaat is duurder maar heeft de neiging -zo verklaarden de discobars- om eerder te krassen, vals te worden of beschadigd te raken.

CMC wil protectie voor funchi en veevoer

In september gaan meelprijzen omhoog

WILLEMSTAD — Alhoewel de meelfabriek Continental Milling Company (CMC) korte tijd geleden nog verwachtte dat het niet zo'n vaart zou lopen met een verhoging van de meelprijzen, zal toch deze week nog een meelprijsverhoging ingaan. Met ingang van donderdag zal het meel voor huishoudelijk gebruik met ƒ.1,50 per 50 pond stijgen, terwijl op 5 september het bakkersmeel 63 cent duurder wordt.

De prijsverhoging van het meel, zo legde CMC-directeur Gary Drimmer de Amigoe vanmorgen uit, is vooral te wijten aan de nog steeds voortdurende droogte in de Verenigde Staten. Op de graanoogst heeft deze aanhoudende droogte verstrekkende gevolgen, aldus Drimmer. Verwachtte de Amerikaanse regering rond begin juli nog dat de graanproductie dit jaar om en nabij de 6,25 miljard schepels (van 60 pond elk) zou liggen; begin augustus daalde de schatting voor de graanproductie tot 5,2 miljard schepels. In het weer kwam evenwel nog geen verandering, zodat aangenomen mag worden dat de productie nu, 30 dagen later, niet hoger dan op zo'n 4,4 biljoen schepels mag worden geraamd.

Daar komt bij dat vorig jaar de Amerikaanse regering de landbouwers een uitkering verstrekte voor het reduceren van hun zaai-oppervlakte. Een combinatie van een opzettelijk gereduceerde productie en een door de droogte uitgedunde productie, leverde daarom nagenoeg onvermijdelijk een pri sverhoging van graan op, zo luidde de uitleg.

Huishoudmeel en bakkersmeel dienden daarom nu, door ondermeer ook een stijging in de lokale personeelslasten en in de intereilandelijke transportkosten, met respectievelijk 6,5 en 1,6 procent omhoog te gaan, motiveerde Drimmer. Had een prijsverhoging kunnen worden voorkomen, dan had zij zeker niet plaatsgevonden, stelde hij hierbij nadrukkelijk.

PRODUCTIE

In de afgelopen twee jaar steeg overigens de meelprijs met slechts 5 procent. Gezien de overige prijsstijgingen, die regelmatig in andere sectoren werden ondervonden, zeker geen slecht resultaat vond de CMC-directeur. Waar nu evenwel hard naar werd gestreefd, was niet slechts het voorkomen van verdere stijgingen, maar het verhogen van de productie bij de meelfabriek. Die productie was de laatste jaren niet bijster hoog geweest. Teneinde de concurrentiepositie van het bedrijf zekerder te stellen, was het derhalve alleszins noodzakelijk een hogere productie van topkwaliteit meel op de markt te brengen. In de pas aangevangen cao-onderhandelingen met de vakbond Boneco was dit streven dan ook nadrukkelijk onderstreept.

BESCHERMING

Wanneer de productie een stijgende lijn zou kunnen vertonen, was er ook geen reden tot economische bescherming voor de CMC-prodcuten. Een algemene bescherming van het lokaal geproduceerde meel was wel het laatste waarnaar hij op dit moment streefde. Integendeel, de meelfabriek zou een dergelijke bescherming allerminst nodig hebben wanneer er verandering kwam in de tot nog toe dalende productielijn. Waar daarentegen wel om was gevraagd, was een tijdelijke bescherming van de CMC-productie ten aanzien van de vanuit Venezuela ingevoerde artikelen als veevoer en funchi (maïsmeel). De invoer van funchi vanuit Venezuela was altijd al hoog geweest, terwijl anderzijds de import van veevoer vanuit dit buurland betrekkelijk gering was. Nu evenwel, met de devaluatie van de bolivar, werd het tot nog toe in prijs minder aantrekkelijke veevoer in grote getale de Antillen binnengebracht. Voor Continental Milling een uiterst negatieve zaak. Dat was de enige economische protectie die CMC graag zou willen; voor de rest diende het bedrijf het zelf te kunnen bolwerken. Geen onmogelijke zaak, zo dacht directeur Drimmer, die, naar hij dacht, al evenmin direct verdere prijsstijgingen behoeft in te houden.

Verbijstering na moord skinheads op Antilliaan

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Gevolmachtigde minister drs Marco de Castro in Nederland heeft zijn verontwaardiging blijk gegeven over de moord op een Antilliaanse jongen in Amsterdam.

Naar verluidt is er verleden week een ruzie uitgebroken tussen groepen jongelui in Amsterdam. Aan de ene kant stonden de van de Antillen afkomstige en donker gekleurde Kerwin Duinmeijer en enkele vrinden. Ze kregen het aan de stok met een stel "skinheads", kaalhoofdigen die regelmatig opduiken bij relletjes van de Nederlandse neo-fascisten, als de Nederlandse Volks-Unie van Joop Glimmerveen en de Centrumpartij van drs Janmaat, lid van de Tweede Kamer. Een van hen maakte een opmerking over de huidskleur van Kerwin, wat een reactie opleverde. De "skinheads" staken daarop Kerwin neer.

De dader heeft inmiddels tegenover de politie bekend. Naar zijn ggen heeft hij Duinmeijer doodgestoken omdat het slachtoffer, "die nikker, hem vies aankeek" in een broodjeszaak in de Damstraat.

Duinmeijer heeft gewond en wel nog geprobeerd een taxichauffeur zover te krijgen hem naar het ziekenhuis te vervoeren. Diens reactie was echter dat hij geen rotzooi wilde. Wel heeft hij via zijn mobilofoon de politie en de medische dienst gewaarschuwd. Later overleed Duinmeijer in het hospitaal aan zijn verwondingen.

Dit voorval heeft de gemoederen in Nederland bezig gehouden. Aan de pleegouders van de vermoorde Antilliaanse jongen stuurde de gevolmachtigde minister een condoleance-telegram. Daarin spreekt de Antilliaanse bewindsman zijn verbijstering uit over de wijze waarop een jongeman van het leven is beroofd. Mede namens de Antilliaanse regering wenste hij de familie sterkte toe na dit verlies.

Tegelijkertijd stuurde de minister een adhesie-betuiging aan ded organisatoren van de protest-demonstratie die afgelopen zaterdag is gehouden tegen deze moord op racistische grondslagen. De Antilliaanse bewindsman sloot zich aan bij al diegenen in Nederland die zich hebben voorgenomen de strijd aan te binden tegen het opkomend racisme.

De nieuwbakken burgemeester van Amsterdam, voormalig PvdA-minister en -Kamerlid Ed van Thijn heeft een groep vrienden van Kerwin Duinmeijer op het stadhuis ontvangen. Deze jongeren hebben de burgemeester gevraagd om actiës te ondernemen tegen racisme en discriminatie. Van Thijn zegde die steun toe.

Ingezonden

Retrospectief

HEEL IN 'T KORT wil ik toch even reageren op de recensie van Sybren Paul d.d. 27-8-'83 m.b.t. mijn tentoonstelling 'In retrospektief' in 't Curaçaosch Museum. De kop van zijn artikel "Veelbelovend talent", heeft me eerste mateloos verbaasd (en anderen ook); daarna heb ik toch even gelachen!

"Ik wil even de kunstcriticus Pieter van den Bos van de Gooi en Eemlander" van 17 maart 1970 (13 1/2 jaar geleden) citeren: "Alle goede bedoelingen van Weesp ten spijt zou ik ervoor willen pleiten dat deze kunstenaar in een beter "bewerktuigde" omgeving nog eens een kans krijgt, want hij is het waard. Monsanto zien betekent een ontmoeting met een zeer begaafd schilder die zich 't Raadhuis presenteert onder het motto "Constructieve fiction" etc...".

Waar ik me wel aan geërgerd heb, is de Amigoe (of poging daartoe) van mijn kunst vanuit de "benauwde Hollandse Hoek" en verwijzingen naar uitsluitend "Hollandse kunstenaars". Ik heb sinds ik als 14-jarige serieus begon te tekenen, invloeden ondergaan van vele culturen en volkeren, en ben als zodanig tot een kunstenaar geworden die probeert een universele formele en inhoudelijke taal te spreken, en niet de "Hollandse" van de Inca's, Renaissance, Afrikaanse en moderne kunstenaars. Tot slot spijt het me Amigoe, dat de toespraak van José Maria Capricorne nergens in uw krant is afgedrukt, hoewel verdomd belangrijke dingen over onze cultuur werden gezegd!

TONY MONSANTO

NASCHRIFT REDACTIE: Recensisten hoeven gelukkig niet in de leer bij exposanten om te weten hoe over hen, hun werk en hun tentoonstelling te schrijven. Anders was er ook niets meer aan die recensie. Net zoals de heer Monsanto vrij is kritiek te leveren op de inhoud van de recensie, is de heer Sybren Paul vrij zijn mening te laten doorklinken in zijn recensie en daarbij die aspecten aan te halen die hij relevant acht in het geheel.

Goede vangst bij opsporen drugshandel

WILLEMSTAD— In verband met de toegenomen gebruik en handel in verdovende middelen heeft de Speciale Brigade van de Justitiele dienst diverse huiszoekingen verricht.

De huiszoekingen vinden plaats in het bijzijn van een hulpofficier van justitie. Deze functionaris heeft in ieder afzonderlijk gval een een schriftelijke machtiging voor huiszoeking, om bij eventuele weigering van de bewoner toch het huis legaal te kunnen betreden en onderzoeken.

Bij één van de huiszoekingen aan de Aloëstraat vond de politie ongeveer vier gram cocaïne. De bewoner, de Antilliaan A.B. en een logé, de Colombiaanse J.G. werden aangehouden. De Colombiaan verbleef tijdelijk in dat huis. Bij zijn aankomst op Curacao verbleef hij in een hotel in de stad. In zijn spullen vond de politie onder andere de sleutel van een hotelkluis.

Die kluis bevatte een groot bedrag Amerikaanse dollars, afkomstig van de verkoop van anderhalve kilo cocaïne, naar de verdachte zelf verklaarde. In verband met deze drugshandel zijn twee andere mannen en een vrouw, allen Antillianen, aangehouden. Het onderzoek wordt voortgezet.

Betico Croes voor rechter-commissaris beschikbaar

ORANJESTAD — MEP-leider Betico Croes stelt zich vandaag de gehele dag ter beschikking van de rechter-commissaris voor verhoor in verband met de gebeurtenissen op 24 april, op welke dag de heer Croes door een kogel geveld werd.

In Miami had de advocaat van de heer Croes hem meegedeeld dat de rechter-commissaris met hem wilde praten zodra hij op Aruba is teruggekeerd. Betico Croes verklaarde kennis te hebben genomen van de verschillende versies over het gebeuren, onder andere van de politieman L., wiens versie volgens de heer Croes volkomen bezijden de waarheid is. Deze politieman bewees ongeschikt en onwaardig te zijn om deel uit te maken van het politiekorps en zal beslist niet meer op Aruba kunnen dienen, aldus de MEP-leider.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
UITSLUITEND
A CONTANT!



KOOP AANGEBODEN CURACAO

BABY/kinderledikantje, [illegible]elbaar met bijp. commode, z.n. f.475,-; al. schuifraam 243 cm., h. 91 cm.; babyfoon [illegible]40,-; babybad f.10,-; stortbak, [illegible] laag model, nieuw, f.40,-; [illegible]persoonsledikant, wit, met [illegible]man matras f.250,-; radio-[illegible]-up comb. + 2 25 Wattspeakboxen f.195,-; 1 Philips kl. tv. f.195,-, Matancia K.15, tel.: [illegible]34.

[illegible]P LADA Niva 1979, km, [illegible]000, elk aannemelijk bod, [illegible] kantooruren 84422 toestel [illegible] Blaauw.

[B]ANKSTEL BEST. uit één driezitsbank en twee fauteuils, één [st]aande schemerlamp, tel.: [illegible]17 na 17.30 uur.

[A]UDI 80LS 1981, 38.000 km, prijs f.10.000,-; Hobby Cat 14, prijs f.1.500,-; tel.: 83711.

TOYOTA CELICA '73, seguro + nummer, prijs f.1.600,-; Dodge Coronet '75, prijs f.1.800,-, Marowijnestraat 7, Suf., tel.: 44286.

PEUGEOT 504, 1975, Stationwagon, goed onderhouden, t.e.a.b., tel.: 641740.

MAZDA 116, 4-doors, 1977, f.1.000,-, Paradijs 1 (tras di [illegible]ra Snack).

RENAULT 4TL, bouwjaar 1976, tel.: [illegible]

1 MOULINEX grillbakoven f.90,-; 1 Buggy (niet gebruikt) f.70,-; 1 filmscherm f.50,-, Andres Belloweg 7, tel.: 77442.

2 DUBBELBEDDEN met matrassen à f.150,-; 1 tweepersoonsbed met matras en 2 nachtkasten f.1.000,-, Schubappelweg 35, tel.: 611937.

DIVERSE HUISRAAD o.a. porchset; Lundia wandmeubel; houten schommelstoel; ijskast + diepvries (tafelmodel); 2 pers.-bed; tv; 2 leren tweezitters; antieke mahoniekast (met noten fineer + geslepen spiegeldeur en inlegwerk); div. gordijnen enz., enz., Mahaaiweg 15.

ROYALE ZITHOEK f.350,-; babybedje met hemeltje f.75,-; eenpersoonsbed met matras f.150,-; leren televisiestoel f.525,-; draaitafel, tuner/versterker en boxen f.250,-, Louise de Colignylaan 4, tel.: 43121.

MAZDA 626, 1980, airco, blue yell, NAf.7.800,-; Audi 80LS, NAf.2.300,-; planten in potten: crotons, dubbele hibiscus, bougainville, palmen etc.; babyfoon, Dianastraat 2, tel.: 35889.

ORIGINEEL HOUTEN porchset bestaande uit; 4 stoelen met armleuningen; 1 tweezitsbank met armleuningen; 1 tafel (60x100 cm), alles blank gelakt, tel.: 641950.

2 SKELTERS (Go-karts) 100cc met ongeveer f.1.000,- aan onderdelen, alles voor f.2.400,-. Inl.: Juan Hatoweg 89, tel.: 81604.

SE VENDE, Ganga! Organo Yamaha, electronic con ritmo, nuevo, nuevo, tel.: 65813.

I.Z.G.S. DATSUN Stationwagon 1982, tel.: 673149.

AMC AUTO Pacer, full equip-[illegible] mogelijk, [illegible]weg 168.

VIDEORECORDER, wireless remote control, National Panasonic PV 2770, 5x gebruikt, f.1.000,-, tel.: 80446 kantooruren.

IN TOP condition Thorens TD125 draaitafel met Pickering 1200 E. Cartr., f.350,-, tel.: 79054.

SUZUKI JEEP, 4-wheel drive, 1979, 47,000 km, softtop met verzekering, nummer, belasting, tel.: 80446, office hours.

WINDSURFER, twee zeilen, in prima staat, t.e.a.b., tel.: 89791.

PLYMOUTH VOLARE, 1976, 2-drs, hardtop, full equipped, tel.: 70989.

ROTAN PORCHSET; lederen draaistoel; antieke schommelstoel; home trainer, Rooi Catootjeweg 3.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

CURAÇAOSE SCHOMMELSTOEL, defect geen bezwaar, tel.: 77825.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

MET SPOED gevraagd gemeubileerd huis of appartement, tel.: 26440.

MET SPOED gevraagd ongemeubileerd flat of huis, tel.: 84436 na 18.00 uur.

ONGEMEUBILEERD HUIS tot f.900,- p.m., m.i.v. nov. of december, tel.: 89791.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

WANTED: representative maid for 3 mornings per week. Applicants are kindly requested to phone 89821 (Romar) for further details.

INWONEND DIENSTMEISJE gezocht, tel.: 44320.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

SPAANSE KAST; Perzisch tapijt 1.93x2.80 m.; Perzisch tapijt 1.63x2.50 m.; Kerstboom m. toebehoren; inphra rode l amp; boeken, Fergusonstraat 60, tel.: 22161.

STATIONCAR CONCORDE AMC 1981, automatic, airco, i.g.s., Cunucu Abao 18, tel.: 24067.

1 COMPLEET SET TRS 80 color computer 16K extended basic. Pa mas informacion yama tel.: 24984.

MOET WEG! Zeilplank, compleet + kinderzeil; airco National, 17.000 BTU, Stadionweg [illegible]

ZITKAMERSET; eethoek; eiken wandmeubel; televisiestoel; televisiemeubel; tapijt; hoekkast; schemerlampen; hanglamp; video, tel.: 23899.

BABYBED; dresserette; vogel-[illegible] 7.

SPORTFISHER Aquasport 19.6" met 2 buitenboordmotor van 135 en 25 PK, trailer plus jeep, tel.: 25909, Bachstraat 4, tel.: 23089.

FORD GRANADA '81, zoals nieuw, 2-deurs, creme-bruine kleur, 6 cyl., automatic, full equipped, plus nummerplaat no.: 3800, prijs f.12.000,-, bespreking prijs/betaling mogelijk, tel.: 24729, kantoor: tel.: 23000-611, vraag voor Tromp.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

2DE HANDS ijskast (eventueel met schuifdeur, voor winkel), tel.: 28120.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

APPARTEMENT GEM., met airco, voor één persoon, tel.: 21630.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

GEZIN NET terug uit Nederland zoekt woonhuis minstens 3 slaapkamers, prijs tot f.400,-, tel.: 48532 tussen 5 en 7 pm.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

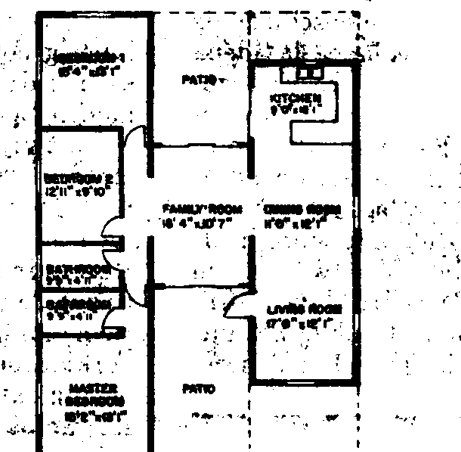
GEVRAAGD huishoudelijke hulp voor 2 halve dagen per week, liefst omgeving Bubali, Washington, Palm Beach, San Miguel, tel.: 22140.

DIVERSEN ARUBA

STICHTING HEEFT vrijwilligers(sters) nodig voor zwemmen elke vrijdag, mej. Muller, tel.: 23806; Kock, tel.: 28419, 7.30-4.00.

MET SPOED gevraagd oppashuis. Reacties richten aan dhr. Derksen, tel.: 47100 tst. 147 (van 07.00 t/m 12.00 uur). Referenties aanwezig.











Odepa-voorzitter: "uitstekende organisatie"

Pan-Amerikaanse Spelen ten einde

CARACAS— De negende Panamerikaanse Spelen kwamen gisteren ten einde. Duizenden atleten en officials kwamen gisteren voor het laatst bijeen in het olympisch stadion te Caracas, om deel te nemen aan de slotceremonie. Op de traditionele wijze werden de Spelen te Caracas afgesloten, met een uitnodiging voor "Quito 1987". Velen betwijfelen het echter dat Ecuador in staat zal zijn om over vier jaar de tiende Panamerikaanse Spelen te organiseren. Zoals twee weken geleden tijdens de openingsplechtigheden, stond de Venezolaanse president dr Luis Herrera Campins weer op de ere-tribune om afscheid te nemen van de deelnemers.

De voorzitter van het organisatie-comite van de Panamerikaanse Spelen (ODEPA), de Mexicaan Mario Vazquez Rana, nodigde de Venezolaanse president uit om de Spelen af te sluiten. Volgens Rana is het grotendeels door toedoen van de Venezolaanse president dat de negende Panamerikaanse Spelen tot een succesvol einde zijn gekomen. Ongetwijfeld één van de beste in de geschiedenis van de Spelen, volgens de Odepa voorzitter. Zowel de Venezolaanse president als Odepa-voorzitter Rana spraken hun woord van dank uit aan het adres van het Venezolaanse volk, dat zich op uitstekende wijze heeft gedragen tijdens de twee weken lang durende sportevenementen. Dankzij het uitstekend gedrag van het Venezolaanse volk konden de negende Panamerikaanse Spelen die tot voor kort voor de openingsceremonie van 14 augustus jongstleden nog steeds in gevaar waren, tot een goed einde worden gebracht.

Op vele gezichten waren er tranen te bemerken toen het Panamerikaanse vuur langzaam maar zeker uitdoofde, als symbolisch teken dat de Spelen ten einde zijn gekomen. De vraag is nog groot of Ecuador daadwerkelijk de tiende Panamerikaanse Spelen kan organiseren.

De twijfelachtige houding omtrent de Spelen van 1987 is niet door toedoen van andere naties, maar van de zijde van Ecuador zelf. Amper 48 uur nadat de Spelen van 1987 officieel aan Quito werd toegekend, verklaarde de Ecuadoriaanse regering dat het Olympisch Comite van betrokken land niet kan rekenen op steun van de overheid. Een vertegenwoordiger van het Olympisch Comite van Ecuador verklaarde gisteren tijdens de sluiting van de Spelen in Caracas, dat de organisatie van 1987 niet berust bij de huidige regering van president Osvaldo Hurtado, maar op die van zijn plaatsvervanger. Tegen het einde van het jaar worden er in Ecuador presidentsverkiezingen gehouden en de sportofficials zijn van mening dat ze op de steun kunnen rekenen van de huidige kandidaten voor het presidentschap. Het Olympisch Comite van Ecuador heeft in ieder geval zes maanden de tijd om met konkrete plannen op tafel te komen voor de organisatie van de tiende Panamerikaanse Spelen over vier jaar.



Willy van de Kerkhof

"oude stofzuiger"

Van de Kerkhof terug in Nederlands elftal

ZEIST— De Nederlandse voetbalcoach Kees Rijvers heeft voor de kwalificatie-interland voor het toernooi om de Europese titel tegen IJsland, op 7 september in Groningen, Peter Houtman in zijn voorlopige selectie van veertien spelers opgenomen. De spits van Feyenoord is niet de enige die, na overleg in Zeist, uit de olympische selectie is overgeheveld. Ook de beide Groningen-spelers Bud Brocken en Adrie van Tiggelen komen in aanmerking voor een uitverkiezing in het A-elftal. De voorlopige selectie bestaat uit: Marco van Basten, Peter Boeve, Ronald Koeman, Edo Ophof en Gerald Vanenburg (allen Ajax), Peter Houtman, Pierre Vermeulen en Ben Wijnstekers (allen Feyenoord), Bud Brocken en Adrie van Tiggelen (beiden FC Groningen), Michel Valke en Willy van de Kerkhof (beiden PSV), Piet Schrijvers (PEC Zwolle) en Edward Metgod (Haarlem).

Kees Rijvers vindt de selectie van het olympische drietal een logische gang van zaken. "Nu ik geconfronteerd word met een aantal geblesseerden zoals Rijkaard, Schoenaker, Gullit, Erwin Koeman en Van de Korput en het gegeven dat geen enkele speler uit België en Engeland beschikbaar kan zijn, moet ik wel terugvallen op de olympische selectie van Ger Blok. Trouwens, ik heb altijd gesteld dat ik het olympisch elftal zie als een versterkt Nederlands B-team. Vandaar dat ik tot deze keus ben gekomen".

Opvallend in de selectie is de terugkeer van Willy van de Kerkhof. De PSV'er, die vorig jaar september tegen Ierland zijn laatste interland speelde, is, zo stelt Rijvers, terug van weggeweest. "Ik heb hem de laatste weken zeer intensief gevolgd en hij speelt weer op de manier zoals ik van hem in het verleden gewend was. Hij is zeer gedisciplineerd bezig en ik zie in hem weer de "oude stofzuiger" van vroeger.

Kees van Kooten, die ook op de lijst van 22 spelers voorkwam welke Rijvers in mei bekend maakte, is voor de wedstrijd tegen IJsland afgevallen. In een persoonlijk gesprek heeft Rijvers de spits van PEC Zwolle uitgelegd waarom hij voorlopig niet in aanmerking komt. Rijvers: "Ik heb hem gezegd dat in eerste instantie mijn keuze uitging naar Houtman, die momenteel bij Feyenoord heel anders speelt dan het vorige seizoen, naar Kieft en zonodig naar Rep. Kees had er alle begrip voor dat ik voor Peter Houtman heb gekozen". Na woensdag zal Rijvers zijn selectie met twee spelers aanvullen. De Nederlandse coach wil in de competitie eerst nog de verrichtingen volgen van Michel van de Korput, Erwin Koeman, Dick Schoenaker en Ruud Gullit. "Ik wil niet met half geblesseerde spelers gaan werken", zo zei hij. "Ook Jan Peters en Wim Kieft zijn zeker niet uit mijn gedachten. Toch heb ik nog enkele bedenkingen tegen het selecteren van deze twee. Je zit dan weer met extra reizen en extra verzekeringen. Bovendien heeft Jan Peters mij gezegd dat hij er nogal tegenop ziet om drie wedstrijden in één week te spelen. Hij is no steeds niet helemaal fit, maar staat wel klaar als ik hem nodig heb".

Veelbelovende start nieuw zwemseizoen

Nieuwe Antilliaanse records op schoolslag

WILLEMSTAD — Vier nieuwe Antilliaanse leeftijdsgroeprekords was de oogst afgelopen zaterdag bij de schoolslagwedstrijden in het Rifzwembad die georganiseerd werden door Sithoc als onderdeel van een serie van vier wedstrijden waarbij per keer één zwemslag aan de beurt komt. Een veelbelovende start voor het nieuwe zwemseizoen '83/'84 dat nauwelijks begonnen is.

Met ruim 500 starters waarvan Sithoc er zelf ongeveer 225 voor zijn rekening nam werd er door de deelnemers van de vijf zwemverenigingen met veel animo gestreden om de eerste zes plaatsen per leeftijdsgroep welke de punten moesten leveren voor een eerste, tweede of derde plaats voor hun respectievelijke verenigingen. In de leeftijdsgroep 8 jaar en jonger verschenen er veel nieuwelingen aan de start. Deze schoolslagwedstrijden boden voor hen de gelegenheid om op een ontspannen manier een voorproefje te nemen van hoe het er aan toe gaat bij een officiele wedstrijd. Het eerste rekord van dit seizoen werd gezwommen door het nieuwe talent Leska Blok van de Dolfijnen in de leeftijdsgroep 10 jaar en jonger, die met 0:40.59 haar eigen, pas kort geleden gevestigde, rekord bijna een halve sekonde scherper stelde. Gezien haar snelle vooruitgang zijn de verwachtingen dat Leska ook het 100m rekord spoedig op haar naam zal brengen.

Het tweede was voor Michael Fraai van Sithoc in de leeftijdsgroep 13/14 jaar. Hij brak het 5 jaar oude rekord van Stephen Butot op de 50m schoolslag met maar liefst 6/10de sekonde door 34.24 te zwemmen. Hierna volgde Swandson Boom van Sithoc op de 100m schoolslag jongens 9/10 jaar 1:31.69 en het laatste rekord nam opnieuw Michael Fraai voor zijn rekening bij de 200m, 2:44.26.

Om half vijf's middags werd de laatste serie gezwommen en kon men daarna overgaan tot de prijsuitreiking. Eerste werd Sithoc met 327 punten, gevolgd door Asiento met 126 punten, Bulado met 109 punten, Zeemacht 71 punten en 5 Dolfijnen 68 punten. De individuele prijs ging ditmaal naar Michael Fraai voor zijn rekord op de 50m. Op 24 september organiseert Sithoc de derde van deze serie wedstrijden. Dit maal zal de rugslag aan de beurt komen en ook hier wordt weer een groot aantal inschrijvingen van de verenigingen verwacht.

Awenochi SUBT-Victory Boys

WILLEMSTAD— Awenochi ta tuma luga den stadion di SUBT na Kintjan e enkuentro di futbòl entre SUBT/Xerox i Victory Boys/Apollinaris. Anteriormente e partido tabata programa pa tuma luga dia 29 di yuni i despues dia 26 di augustus. E partido preliminar, pendiente pa kuminsa mitar di shete, lo bai entre Canisius Boys/Hilton Casino i Vesta.

En bista di e gran akogida ku direktiva di Fedeprof a risibi riba introdukshon di un "ladies night" i tambe entrada liber pa muchanan te 12 aña durante di vakashon, a disidi ku lo sigi ku e asina yama "ladies night" durante e di tres buelta dje kampeonato. Pa e muchanan te 12 aña tambe lo bai tin dianan espesial riba kua nan por drenta stadion kompletamente gratis. Despues lo anunsia e fechanan riba kua tin entrada liber pa e muchanan di e edat ariba menshona.

E wega di tur strea entre e selekshonan di Pariba i Pabou, anteriormente planea pa tuma luga dia 4 di september, a keda transladá pa 26 di september den stadion di SUBT. Proksimamente lo kuminsa sirkula tambe e formularionan di votashon pa e enkuentro menshona.

Tweede karting GP van Curacao

WILLEMSTAD— Curacao Karting Club organiseert in samenwerking met enkele sponsors, haar tweede internationale Grand Prix voor wat betreft 1983. Reeds vijftwintig deelnemers van onder andere Peru, Trinidad, de Verenigde Staten, de Dominicaanse Republiek en Aruba, hebben zich ingeschreven voor de Grand Prix van aanstaande zondag. Zaterdag 3 september zal gereden worden voor de startposities.

Gedurende het afgelopen weekeinde werd er al volop getraind op de kart-banen te Hato. Naar verwachting zal ook deze GP een succesvolle happening worden.

Gereden zal worden in drie verschillende klassen, te weten: lichtgewicht tot 120 kilo; zwaargewicht tot 140 kilo en een Rotary-klasse tot 125 kilo. Gedurende de week zal bekend gemaakt worden welke de Curacaose vertegewoordigers zullen zijn aan deze tweede GP georganiseerd door de Curacao Karting Club.

Volleyballspelers in Caracas ontvoerd

CARACAS — Twee Venezolaanse volleybalspelers zijn gisteren in Caracas, waar de Panamerikaanse Spelen werden gehouden, ontvoerd. Alix Suarez (18 jaar) en Julio Latiegue, de 19-jarige zoon van de voorzitter van de Venezolaanse volleybond, verdwenen op weg van hun hotel naar de sporthal. Hun verdwijning werd onmiddellijk gemeld bij de politie, die later bekendmaakte dat het tweetal vrijwel zeker is ontvoerd.

Vergeefse aanval Steve Cram op wereldrecord

LONDEN — Steve Cram, de nieuwe Britse atletiekster, heeft maandagavond in Londen een vergeefse aanval gedaan op het wereldrecord op de twee mijl.

Zijn tijd, 8.14,93, lag slechts 1,42 seconde boven de beste tijd, die op naam staat van zijn landgenoot Steve Ovett. Cram werd door het matige optreden van zijn medelopers gedwongen de laatste mijl in zijn eentje af te leggen. Het is de tweede keer in vier dagen tijd dat de opzet van Cram een wereldrecord te verbeteren, mislukt. Vrijdag in Brussel gebeurde dat op de 1500 meter.

De zege van Cram was wel zeer waardevol voor de Engelse ploeg, die de vierlandenwedstrijd met Hongarije (tweede), Noorwegen (derde) en Schotland (vierde) ruim won. De Engelsen pakten de punten vooral op de loopnummers, Hongarije toonde zich superieur in de technische onderdelen.

De belangrijkste uitslagen zijn:
100 meter: 1.McFarlane (Eng) 10.20; 2.Reid (Eng) 10,28; 3.Kiss (Hon) 10,44.
200 meter: 1.McFarlane (Eng) 20,47.
400 meter: 1.Takacs (Hon) 50,56; 2.Oakes (Eng) 50,78.
800 meter: 1.Elliot (Eng) 1.46,81; 2.Harrison (Eng) 1.47,91.
2000 meter steeple: 1.Lewis (Eng) 5.28,04; 2.Davies-Hale (Eng) 5.29,68.
110 meter horden: 1.Bakos (Hon) 13,67 sec.; 2.Moltom (Eng) 13,84; 3.Bodd (Hon) 13,90.
400 meter: 1.Brown (Eng) 46,53 sec.; 2.Akabusi (Eng) 46,55.
2000 meter: 1.Coghlan (Ier) 4.57,66 (gastloper); 2.Williamson (Eng) 4.58,38.
2 mijl: 1.Cram (Eng) 8.14,93; 2.Szabo (Hon) 8.30,45; 3.Callan (Eng) 8,30,92.
verspringen: 1.Burgess (Eng) 7,66 meter; 2.Paloczi (Hon) 7,57.
hoogspringen: 1.Parsons (Sch) 2,22 meter.
polsstokhoogspringen: 1.Salbert (Hon) 5,30.
hink-stap-sprong: 1.Banks (VS) (gastdeelnemer) 16,68 meter; 2.Bakosi (Hon) 16,61; 3.Herbert (Eng) 16,51.
kogelslingeren: 1.Vida (Hon) 71,76 meter; 2.Weir (Eng) 71,74.
kogelstoten: 1.Szabo (Hon) 18,45 meter; 2.Hjeltnes (Noo) 18,38.
discuswerpen: 1.Hjeltnes (Noo) 63,72 meter.
speerwerpen: 1.Bradstock (Eng) 85,34 meter.
4x100 meter: 1.Schotland 39,56 sec.; 2.Engeland 39,76.
4x400 meter: 1.Engeland 3.07,18.
eindstand: 1.Engeland 235 punten; 2.Hongarije 206; 3.Noorwegen 134; 4.Schotland 97.

DEN HAAG — Vijftien wereldsterren zijn gecontracteerd voor de cricketwedstrijd van komende zaterdag in Den Haag, waar een versterkt Nederlands team tegen een wereldelftal onder aanvoering van de Westindier Clive Lloyd zal spelen. Het is het topevenement van de vele festiviteiten ter viering van het 100-jarig bestaan van de Koninklijke Nederlandse Cricketbond.

De KNCB stelde zich terecht op het standpunt dat een elftal van louter Nederlanders zonder meer door het sterrenteam zou worden weggevaagd.

Arsenal aan kop Engelse competitie

LONDEN — Met de Schot Charlie Nicolas als aanvalsleider wilde Arsenal weer een gooi doen naar het Engelse voetbalkampioenschap. Celtic ontving 3,4 miljoen gulden voor de 21-jarige international. Nicholas heeft gisteren, toen een deel van de Engelse clubs hun tweede competitie-dag afwerkten, voor heet eerst zijn waarde bewezen. Arsenal won de uitw[illegible]strijd tegen Wolverhampton met [illegible]. Nicholas nam beide treffers voor zijn rekening. Arsenal kwam op achterstand in de 3e minuut door Clarke. De gelijkmaker van Nicholas was een kopbal, het winnende doelpunt een strafschop. Arsenal nestelde zich aan de kop van de ranglijst met twee overwinningen. West Ham United en Aston Villa wonnen eveneens twee keer.

Aston Villa recuteerde uit eigen gelederen een, veel minder kostbare, kanjer. De 19-jarige Mark Walters maakte gisteren het enige doelpunt in de wedstrijd van de vorigmalige Europese bekerhouder tegen Sunderland. Doelman Turner was kansloos op Walters' onverwachte volley.

Manchester United, dat zaterdag de competitie met winst begon, leed maandag een verrassende nederlaag. Nottingham Forest won op Old Trafford met 2-1. United nam de leiding door Moran. Forest kwam na rust langszij door Anderson en won door Davenport. In de tweede fase verloor Manchester United de wedstrijd op het middenveld, waar zaterdag Muhren nog schitterde. Het was de eerste nederlaag van United op eigen veld sinds 34 wedstrijden.

Queens Park Rangers, de kampioen van de tweede divisie, haalde het eerste punt in de hoogste klasse weg bij Southampton. Het werd 0-0. West Ham United versloeg Everton met 1-0. Doelpuntenmaker was de bij Norwich weggeplukte verdediger Walford van dertig meter afstand.

De volledige uitslagen van de maandag in de Engelse voetbalcompetitie gespeelde wedstrijden zijn: Aston Villa - Sunderland 1-0; Everton - West Ham United 0-1; Manchester United - Nottingham Forest 1-2; Southampton - Queens Park Rangers 0-0; Wolverhampton Wanderers - Arsenal 1-2.

Karpov in Interpolis schaaktoernooi

TILBURG — Wereldkampioen Anatoli Karpov zal opnieuw deelnemen aan het jaarlijkse Interpolis schaaktoernooi, dat dinsdag 11 oktober in Tilburg wordt geopend en tot en met woensdag 26 oktober zal duren. Vorig jaar bracht Karpov het toernooi op zijn naam. Hoewel het deelnemersveld nog niet helemaal rond is, staat het vast dat de sterkte van het evenement volgens de traditie imponerend is. Naast Karpov komen in ieder geval Ljubomir Ljubojevic (Joe), Ulf Andersson (Zwe), Robert Huebner (WDl), Yasser Seirawan (VS), Lajos Portisch (Hon) en de Nederlanders Jan Timman, Gennadi Sosonko en John van der Wiel. Laatstgenoemde is voor het eerst voor dit toernooi uitgenodigd. Het is ook nog niet eerder gebeurd dat drie deelnemers uit Nederland komen.

Voor de resterende drie plaatsen komen de Sovjet-Russen Rafael Vaganjan, Lev Poloegajevski en Boris Spasski in aanmerking. De Sovjet-Russische schaakbond heeft voorlopig de namen van Vaganjan en Poloegajevski aan het organisatiecomité opgegeven. De ervaring heeft echter geleerd dat een dergelijke opgave nog wel eens een wijziging kan ondergaan. Spasski, die in Frankrijk woont, heeft tot nu toe nog niet gereageerd op de invitatie. Jan Timman zou daarover tijdens het toernooi in Niksic, wat momenteel bezig is, met Spasski contact opnemen.

De partijen voor de eerste ronde staan voor woensdag 12 oktober op het programma.

Kareda di baiskel organisa pa Oasis

WILLEMSTAD— Djadumingu dia 4 di september klup di siklismo Oasis ta organisa un asina yama "B.B.Q-Race", ku lo sali for di Hotel Holiday Beach i bai finalisa na playa Sta Cruz. E salida ta programa pa tuma luga mitar di ocho en punto. Por konfirma partisipashon na e kareda pa mas tarda mitar di shete di mainta dilanti di e hotel ariba menshona.

Por partisipa den dos kategoria: junior i senior. E koredonan lo keda reparti den estilo di kompetensia i divershon. Es desir por partisipa na e kareda i kompeti pa e maksimo honor dje "B.BQ.-Race" i den e klase ku ta kore simplemente pa plaser. E ganadonan dje kompetensia, tantu den kategoria junior komo senior lo risibi un premio simboliko kua ta konsisti di dos tire, mientras ku nan BBQ lo ta por nada.

Mayan ta e ultimo dia ku por inskribi pa e kareda i paga e kontribushon nesesario. Pa mas informashon por tuma kontakto ku señor Jansen na Kaya Georgetown number 8.

FIDE wil match Ribli-Smislov weer organiseren

BOEDAPEST — De Hongaarse schaakbond heeft gisteren bekendgemaakt dat de Internationale Schaak Federatie (FIDE) bereid is de halve-finalematch in het kandidatentoernooi tussen de Hongaar Zoltan Ribli en Wassili Smislov uit de Sov et-Unie alsnog te organiseren. Volgens het Hongaarse persbureau MTI is deze overeenstemming bereikt door het bezoek van FIDE-voorzitter Florencio Campomanes aan Boedapest.

Campomanes had daar enkele langdurige besprekingen met officials van de Hongaarse schaakbond. De Filippijnse voorzitter heeft hen beloofd alles in het werk te stellen de match Ribli-Smislov nog vóór oktober, wanneer de FIDE zijn congres heeft in Luzern, te laten spelen. Het wachten is nu nog op een positieve reactie uit de Sovjet-Unie. Smislov weigerde vorige maand te spelen in Aboe Dhabi, waar het duel met Ribli was vastgesteld. De FIDE wees toen de Hongaar als winnaar aan. Vorige week bood de Oostenrijkse schaakbond aan de wedstrijd in dat land doorgang te laten hebben. De FIDE heeft nog niet op dat aanbod gereageerd.

Tweede vroegtijdig ontslag in Bundesliga

INNSBRUCK — Franz Olny heeft gisteren na drieeneenhalf jaar ontslag genomen als trainer van de Oostenrijkse club Wacker Innsbruck. Hij nam zijn besluit een dag nadat hij door de supportersschare van de club was uitgejouwd. Het gebeurde na een teleurstellend gelijkspel van 2-2 tegen St Veith. Na Rinus Michels bij FC Koln is Only de tweede trainer die in een zeer vroeg stadium van de competitie ontslag neemt. Toevallig is Wacker Innsbruck de tegenstander van FC Koln in de eerste ronde van het Europese bekertoernooi voor bekerwinnaars.

Caribisch badminton in oktober

WILLEMSTAD — In oktober zal op Curacao het Caribische badmintontoernooi worden gehouden, dat jaarlijks door de Carebaco wordt georganiseerd. Zo blijkt uit het orgaan van de Curacaose badmintonbond Dal-e-cos.

Sinds 1972 namelijk is het Caribische badminton georganiseerd in de Caribbean regional badminton confederation (Carebaco). Bij het eerste kampioenschap werd Jamaica kampioen en die plaats heeft men sindsdien niet meer afgestaan. Alleen in 1979 ging het Caribische toernooi niet door omdat de Arubaanse sporthal nog niet klaar was.

Tijdens het komende toernooi op Curacao zal er van de spelsters en spelers meer gevergd worden. Om de aan een dergelijk toernooi verbonden kosten te besparen heeft men namelijk verleden jaar besloten dat men voortaan zal proberen het toernooi binnen een week klaar te krijgen, hetgeen betekent dat de teams tweemaal per dag in actie moeten komen. Volgens plan moet het toernooi zijn beslag krijgen in de oktobervakantie tussen 8 en 15 oktober. Zo blijkt uit Dal-e-cos.

Maradona heeft lichte vorm van ischias

BARCELONA — Diego Maradona, de dure Argentijnse smaakmaker van FC Barcelona, lijdt aan een licht vorm van ischias, een doorgaans lastige aandoening van de heupzenuw. De heupjicht is volgens de behandelende arts van de Catalaanse voetbalclub te wijten aan het overladen programma, dat de Argentijn de afgelopen week heeft moeten afwerken. Dokter Carlos Bestit van FC Barcelona gaf vandaag overigens te kennen goede hoop te hebben, dat de kwaal van Maradona zondag genezen is bij de start van de competitie.

"Het probleem is niet zo zorgwekkend", aldus Bestit, "het is een gevolg van het feit dat Maradona in ze dagen tijd niet minder dan vier wedstrijden heeft moeten spelen. Na ons eigen toernooi had ik liever niet gezien dat hij ook nog eens twee keer in Bordeaux bij een internationaal evenement in actie zou komen. Dat is te veel van het goede. Barcelona had echter een contract met Girondins Bordeaux getekend, waarin de club zich verplichtte Maradona in beide wedstrijden minstens een uur lang te laten spelen".

Weer dode in motorsport

POZNAN — Bij internationale motorraces in het Poolse Poznan is de 41-jarige Oostduitser Klaus Schultz om het leven gekomen. Hij bezweek maandag aan de verwondingen, die hij zondag bij een valpartij opliep.

Uitslagen Major League Baseball

NEW YORK — De uitslagen van de basebal-wedstrijden die gisteren werden gespeeld in de Major League zijn als volgt:

AMERICAN LEAGUE
Toronto Blue Jays-Boston Red Sox 5-1; Boston Red Sox-Toronto Blue Jays 8-7; Baltimore Orioles-Kansas City Royals 9-2; Minnesota Twins-Detroit Tigers 5-4; Chicago White Sox-Texas Rangers 2-1; Seattle Mariners-Milwaukee Brewers 2-1; Cleveland Indians-California Angels 6-1.

NATIONAL LEAGUE
Los Angels Dodgers-Nw York Mets 6-1; Los Angeles Dodgers-New York Mets 7-3; San Diego Padres-Philadelphia Phillies 6-5; Philadelphia Phillies-San Diego Padres 8-6; Montreal Expos-San Francisco Giants 5-0; Pittsburgh Pirates-Cincinnati Reds 2-1; Chicago Cubs-Atlanta Braves 7-5; St. Louis Cardinals-Houston Astros 6-1.

Duitsers hebben geen interesse in WK-1990

FRANKFORT — Na Joegoslavie heeft ook West-Duitsland de kandidatuur voor de organisatie van het wereldkampioenschap voetbal in 1990 ingetrokken. De Westduitse voetbalbond (DFB) geeft de voorkeur aan het Europees kampioenschap in 1988. Het is aannemelijk dat de mondiale titelstrijd aan Italie wordt toegewezen. Ook Engeland, Frankrijk, Griekenland, Oostenrijk en Sovjet-Unie zijn nog kandidaat. Tot 31 augustus van dit jaar kan er ingeschreven worden. De wereldvoetbalbond (FIFA) wijst op 8 december het organiserende land aan.

TOKIO — In Japan zijn vorige maand 997.428 motorvoertuigen geproduceerd, 2,5 procent meer dan in juli van het afgelopen jaar. Juli was de derde achtereenvolgende maand, waarin de productie boven het niveau van 1982 lag.

WORLD IN A NUTSHELL

JERUSALEM — Prime Minister Menachem Begin kept [illegible] in suspense by delaying [illegible] planned resignation for the [illegible] time. But he promised [illegible] word on Tuesday morning. Members of Begin's Herut Party [illegible] after meeting with him that he would make the announcement [illegible] a meeting with leaders of the ruling coalition in the morning after seeing US Special Mideast Envoy Robert C. McFarlane.

NICOSIA — Four Arabic-speaking gunmen holding 17 hostages aboard a hijacked Air France jetliner at the Teheran airport fired shots into the air and warned of "extreme measures" if France rejects their demands, Iran's Teheran Radio reported. The official news agency IRNA reported earlier that the hijackers extended their deadline for a French response until 04.30 GMT Tuesday.

BEIRUT — Two US marines died, 14 were injured, and at least 36 Lebanese were killed as the Lebanese army tried to crack down on the Shiite Moslem militia. THe militiamen seized control of part of West Beirut. The first Marine combat deaths in Lebanon came during the hardest fighting in Beirut since the Israeli invasion. The new battles posed a serious challenge to President Amin Gemayel's 11-month-old government.

WASHINGTON — US President Ronald Reagan expressed "profound sorrow" over the first two combat deaths of US marines in Lebanon and ordered no change in the US peacekeeping role in the Middle East. Several Congressmen voiced misgivings about American involvement in the war-torn nation, and in California where Reagan is vacationing, White House spokesman Larry Speakes pointedly suggested that Syria was responsible for the Moslem shelling that led to the deaths.

BOGOTA — Representatives of the Salvadoran government and Salvadoran leftist guerrillas met in Bogotá to try to find a peaceful solution to the 46-month-old civil war in that country. It was the first time ever that the two sides had talked since the fighting started.

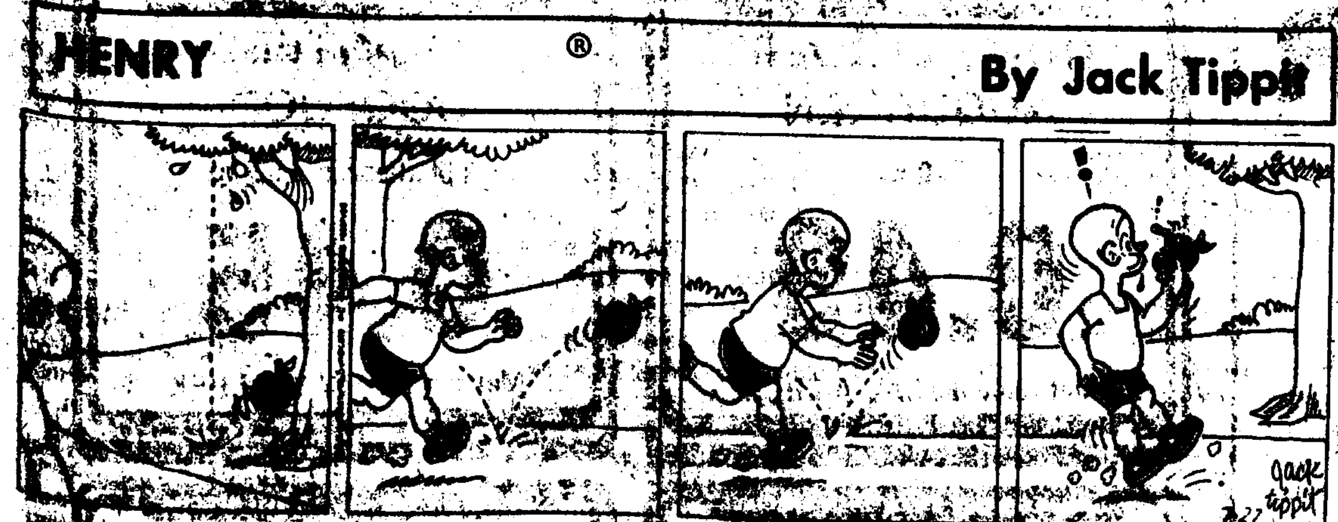
SAN SALVADOR — US Special Envoy Richard Stone said he is optimistic about the chances for his search for peace in Central America. "I've had a very constructive visit with (Salvadoran) President Alvaro Magana and others. The questions we are working with are going very well", Stone said on his departure for San José, Costa Rica, after a seven-hour visit.

MANILA — Thousands of mourners filed quietly past the open casket of slain opposition leader Benigno Aquino after his body was returned to a suburban Manila church for the final stage of a 10-day wake. The somber mood in Santo Domingo church was a dramatic switch from the festive spectacle earlier in the day, when throngs of people swarmed the hearse carrying Aquino's body from his home province of Tarlac, where it was displayed over the weekend.

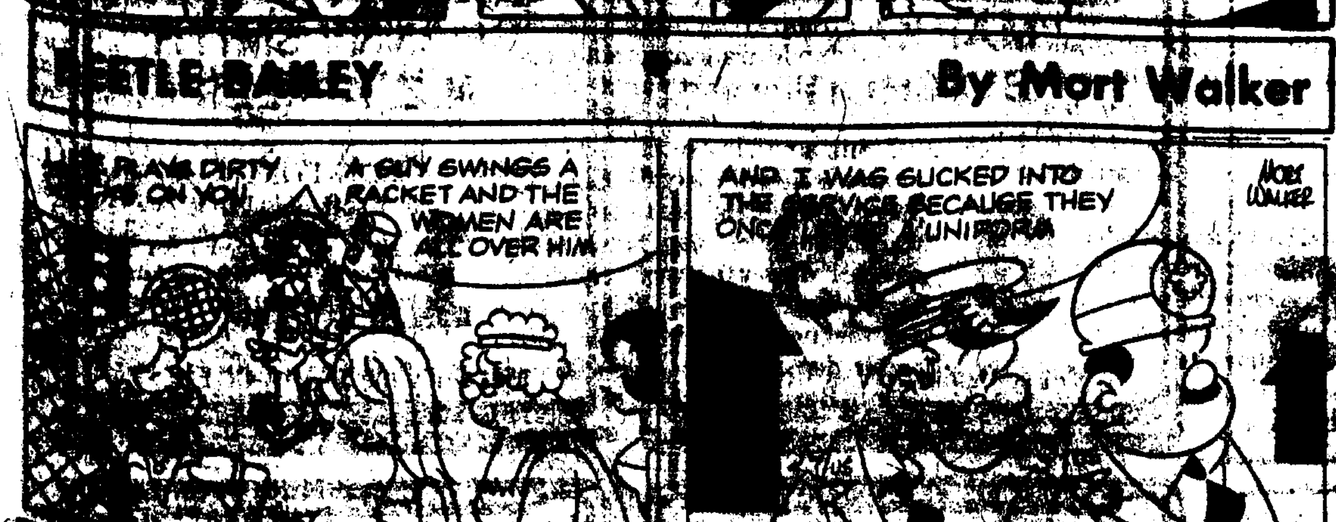
NEW DELHI — Prime Minister Indira Gandhi was accused by two of India's most prominent opposition leader of interference and provocation against Pakistan. Former Prime Minister Charan Singh and former External Affairs Minister A.B.Vajpayee were referring to a statement by Mrs. Gandhi last week voicing sympathy for the movement for the restoration of democracy in Pakistan on the grounds [illegible]

WASHINGTON [illegible] as oil-imports [illegible] percent and other imports [illegible] record high, government figures [illegible] declined 2.2 percent to 16.63 billion dollars while imports climbed 4,7 percent to 22.99 bil[illegible]

English Companion









U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	65 1/8	+ 3/8	I.B.M.	119	+ 1
Asa Ltd.	69 1/2	+ 3/8	I.T.T.	41 5/8	- 1/8
Anacomp	11 3/4	+ 1/4	K.L.M.	48	- 3/4
Beatrice Fds.	27 3/4	+ 1/8	Merck	96 1/8	- 3/8
Burroughs	51 5/8	unch	Motorola	128 1/4	+ 1 5/8
Comsat	36 3/4	- 3/8	N.C.R.	117	- 1
Coca Cola	51	unch	Pepsico	34	- 1/4
[illegible]	[illegible] 1/8	- 3/8	Pogo Prod.	26 1/8	- 1/8
[illegible]	[illegible]	unch	Royal Dutch	47	+ 5/8
[illegible]	[illegible] 7/8	+ 1/2	Sohio	56 1/4	unch
East.Kodak	65 5/8	- 1/2	Shell Oil	46 7/8	- 1/8
Fluor	21 1/8	unch	Sears	37 1/4	+ 3/4
Ford	54 3/8	- 1/2	Union Pac.	55 1/4	- 1/4
Foster Wheeler	14 3/4	+ 5/8	U.S. Steel	27 3/8	+ 3/8
Genl.El.	48 7/8	+ 5/8	West.El.	43 1/2	+ 3/8
Genl.Motors	68 1/4	- 1/4	Xerox	44 7/8	- 1
Dow Jones	1.194,10	+ 2,03	Gold	417,80	- 2,00
Six months tsy bills		10,13%	Silver	12,20	- 0,04

AMSTERDAM

A.B.N.	365,00	Philips	46,40
Akzo	75,20	Robeco	308,50
Heineken	127,80	Rolinco	302,00
Kon.Olie	140,90	Unilever	215,20

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT TEL.: 612911 - 612991

Mensen

K[illegible] van de [illegible] drie [illegible] plaatsen [illegible] het [illegible] internationale [illegible] Veiligheidsraad [illegible] waagt Nederland [illegible] ook aan. Sinds de tweede wereldoorlog is het Nederland [illegible] Koninkrijk [illegible] Verleden jaar was het weer zover. In dat rollenspel heeft vorig jaar volgens het Nederlandse maandblad «Onze Wereld» de Curacaose DRA. LUCITA MOENIR ALAM een belangrijke rol vervuld door haar charmes in te zetten ten gunste van Nederland. "Met officieel onbruikbare middelen deed zij de weerstand van Zuid-Amerikaanse diplomaten wegsmelten," schrijft het blad. Uit het stuk valt zelfs op te maken, dat dank zij die verworven Latijns-Amerikaanse steun Nederland net meer stemmen wist te behalen dan [illegible] Nieuw-Zeeland of Denemarken. Sinds het begin dit jaar zit Nederland dus, dank zij het Antilliaanse lid van de Koninkrijksdelegatie bij de VN in de Veiligheidsraad.

De wereld van de «show business» heeft JOHN TRAVOLTA zeker geen windeieren gelegd. Hij heeft [illegible] een straalvliegtuig gekocht. Weliswaar tweedehands, maar een [illegible] die tien personen kan vervoeren. Travolta heeft reeds jaren zijn vlieg-brevet. "Een vliegtuig besturen brengt me in een andere wereld en doet me de spanningen van het werk vergeten", zo [illegible] miljonair.

[illegible] van het witte doek, de Amerikaanse actrice BROOKS SHIELDS, is ook bezig maar dan op heel ander terrein. In Rio de Janeiro [illegible] een [illegible] om de arme boeren te helpen, die in het noordoosten van Brazilië van honger dreigen om te komen. Ze fungeerde als model van een groot warenhuis [illegible] naast toiletten [illegible] juwelen. De opbrengst was voor het goede doel, zoals dat heet. Brooke Shields zal [illegible] nog meer inzamelingsakties houden ten gunste van de hongerenden. Ze is erg bekend in Brazilië, heeft er als kind gewoond en is er later [illegible]

Twee Nederlandse JOURNALISTEN zijn in Suriname aangehouden en zullen uit het land worden gezet. Volgens de autoriteiten [illegible] Paramaribo hadden ze geen geldige papieren bij zich. De twee journalisten zijn Guido van der Kreeke van de Telegraaf en H. van den Berg, die in Frans Guyana is gestationeerd en vanwaaruit hij voor een aantal Nederlandse media werkt. De regering in Paramaribo maakte eerst bekend, dat de twee waren gesnapt [illegible] ze via de grens-rivier met Frans Guyana illegaal het land trachtten binnen te komen. Later zeiden de autoriteiten, dat ze waren gepakt, toen ze in de omgeving van Bouterse's woning aan het filmen waren. Van der Kreeke, die met vakantie in Zuid-Amerika verblijft, is vandaag op het vliegtuig naar Nederland gezet.

De West-Duitse autoriteiten wisten niet zo goed wat te moeten beginnen met de TURK Cemal Kemal Altun, die zegt politiek te zullen worden vervolgd, als West-Duitsland hem uitlevert aan Turkije. Volgens Cemal zal hij zeker in de gevangenis terechtkomen en misschien zelfs om het leven worden gebracht. De West-Duitse politie gelooft niet zoveel van het verhaal, maar aan de andere kant lijkt uitleveren ook een riskante zaak. Door de twijfelachtige houding van de West-Duitse autoriteiten verblijft de Turk al dertien maanden in de gevangenis. Vandaag [illegible] zijn zaak worden behandeld en zou de rechter bekijken of hij al dan niet in West-Duitsland mocht blijven. De vreemdeling wachtte de beslissing van de rechter niet af. Het proces was net begonnen, zijn handboeien waren nauwelijks losgemaakt [illegible] in een vaart [illegible] afrende en [illegible] verdieping de dood tegemoet sprong.

De [illegible] «borstengrijper» bekend geworden parlementariër [illegible] Partij in West-Duitsland, KLAUS HECKER, heeft zijn [illegible] gedrag toegegeven. Hij heeft al zijn parlementaire functies [illegible] De 53-jarige [illegible] maids, vrouwen [illegible] eigen partij seksueel [illegible]

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP 30 AUGUSTUS 1983 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.43	1.45	1.47
PND STERLING	2.61	2.665	2.725
NED GLD	58.79	59.51	60.31
BOLIVAR	—	—	—
ZWI FRANCS	81.30	82.02	82.82
FR FRANCS	20.79	21.89	22.59
DUITSE MARK	65.89	66.61	67.41
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.89	1.09	1.15

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 30 AUGUSTUS 1983 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	97.85
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	108.76
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	104.37
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.97
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	100.00

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.5%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Zware zwemvesten

MUENCHEN — De Westduitse douane heeft op het vliegveld van Muenchen een partij cocaïne in beslag genomen met een straatwaarde van [illegible] een miljoen dollar. Een echtpaar uit Ecuador kon meteen kennis maken met de cellen in een Duits politiebureau. Men had het spul verborgen in zwemvesten. Deze waren met 6 kilo van het witte poeder erin wat aan de zware kant, vond de douane.